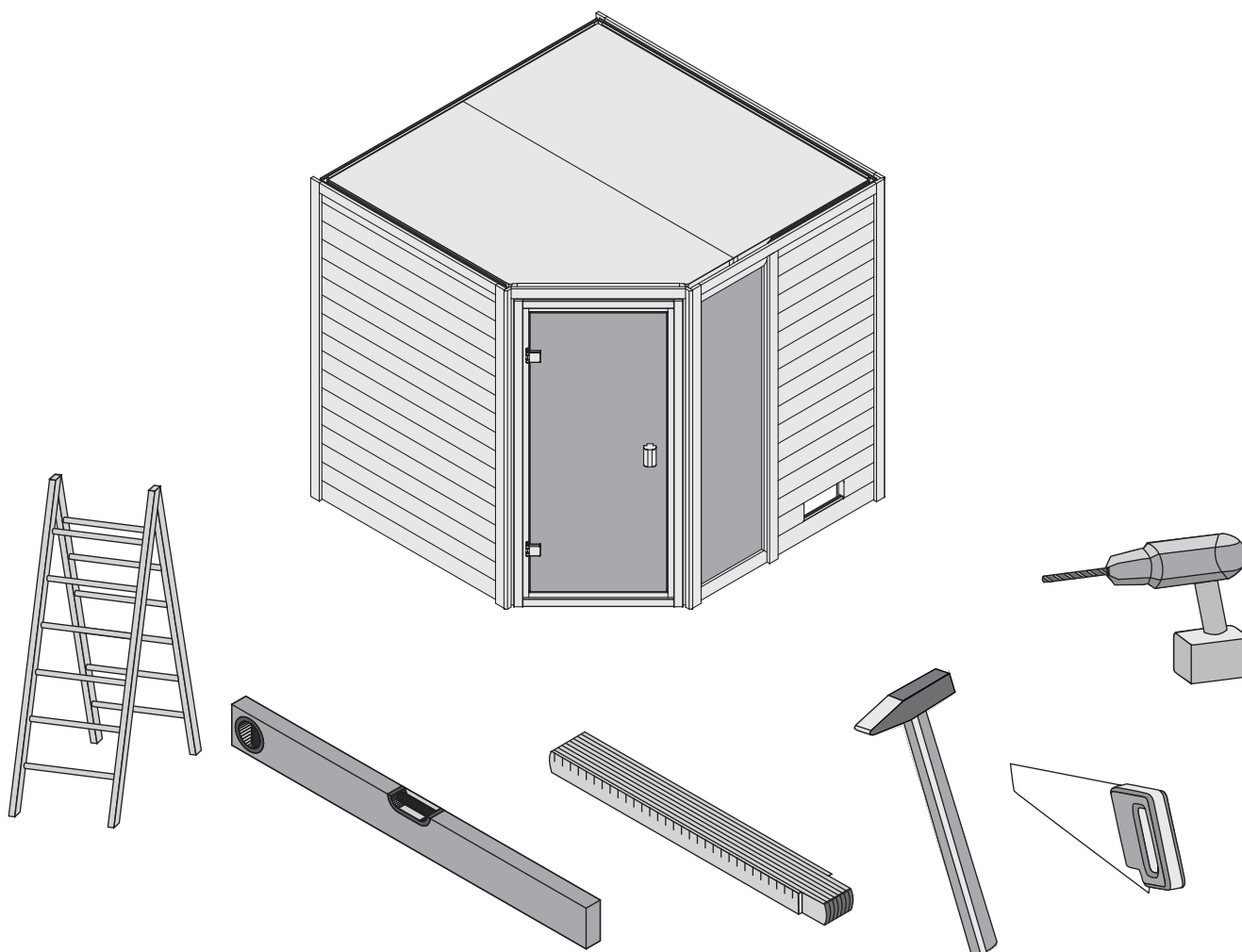


6009



 **Aufbauanleitung**

 **Building Instructions**

 **notice de montage**

 **montagehandleiding**

 **Montagevejledning**

 **Instrucciones de construcción**

 **Istruzioni per il montaggio**

 **Montážní návod**



+49 421 38693 33



Vergleichen Sie zuerst die Material-liste mit Ihrem Paketinhalt! Bitte haben Sie Verständnis, dass Beanstandungen nur im nicht aufgebauten Zustand bearbeitet werden können!



Vergelijk eerst de lijst van materialen met de inhoud van uw pakket! Reclamaties kunnen alleen in behandeling worden genomen zolang de onderdelen nog niet zijn gemonteerd!



Confrontate questa distinta materiali prima con il contenuto del pacchetto! Vi preghiamo di comprendere che eventuali reclami possono essere accolti solo prima del montaggio!



First compare the list of materials with your package contents! Please understand that complaints can be processed in the non-built status only!



Start med at kontrollere materialelisten med indholdet af den leverede pakke! Vi gør venligst opmærksom på at reklamationer kun kan behandles for materialer som ikke er blevet bearbejdet!



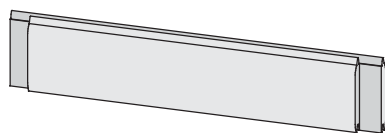
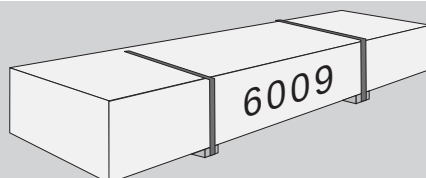
Nejprve přezkontrolujte obsah balení podle materiálového listu! Mějte pochopení pro to, že případnou reklamaci se můžeme zabývat pouze tehdy, když díly nebudou smontované! Za pomoci tohoto seznamu můžete jednotlivé díly přiřadit k montážnímu návodu.



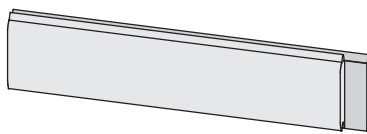
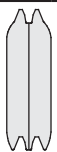
Commencez par comparer la liste du matériel avec le contenu de votre paquet! Sachez que nous traitons uniquement les réclamations concernant le matériel à l'état non monté!



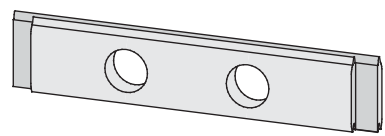
En primer lugar, compare la lista de material con el contenido del paquete. Rogamos entienda que las reclamaciones sólo pueden ser tramitadas antes de montar el objeto!



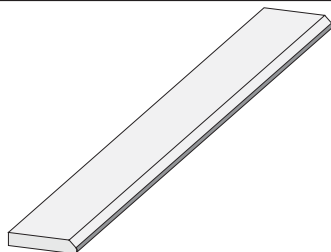
16 x W1	732 x 121 x 38 mm	ID 6538
17 x W2	1278 x 121 x 38 mm	ID 21430
33 x W3	1881 x 121 x 38 mm	ID 21429



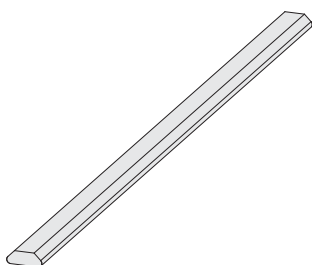
1 x W4	230 x 121 x 38 mm	ID 6577
1 x W5	230 x 121 x 38 mm	ID 6578



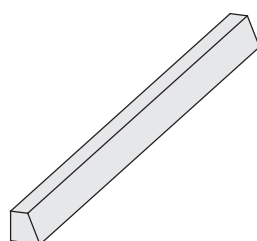
1 x W6	1881 x 121 x 38 mm	ID 21864
--------	--------------------	----------



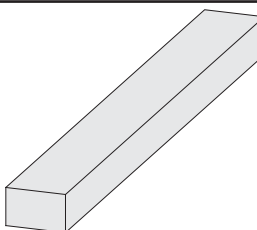
2 x F1	2000 x 58 x 17 mm	ID 48545
--------	-------------------	----------



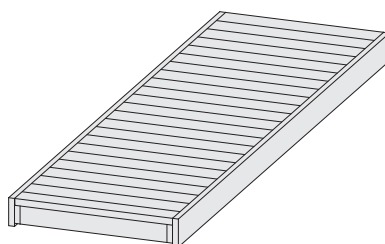
2 x F2	2100 x 58 x 17 mm	ID 80276
--------	-------------------	----------



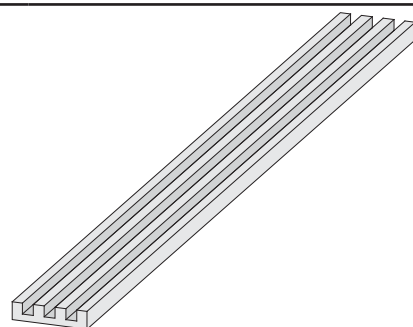
2 x C1	1916 x 36 x 36 mm	ID 21814
2 x C2	1973 x 36 x 36 mm	ID 21825



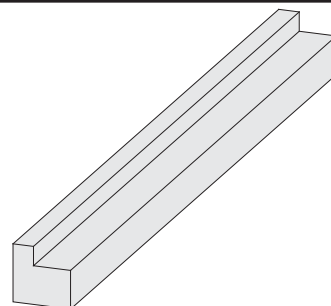
1 x B1	1920 x 20 x 3 mm	ID 20799
2 x B2	1810 x 90 x 16 mm	ID 71513
1 x B3	850 x 58 x 17 mm	ID 48544
8 x B4	2000 x 58 x 17 mm	ID 48541
3 x B5	100 x 45 x 18 mm	ID 19114
3 x B6	390 x 45 x 18 mm	ID 51434
1 x B7	880 x 45 x 18 mm	ID 21440
2 x B8	1206 x 45 x 18 mm	ID 21439
2 x B9	1809 x 45 x 18 mm	ID 21831
1 x B10	300 x 95 x 18 mm	ID 19130
2 x B11	480 x 95 x 18 mm	ID 20930
2 x B12	565 x 95 x 18 mm	ID 15498
3 x B13	1806 x 36 x 36 mm	ID 66692
1 x B14	781 x 78 x 38 mm	ID 56718



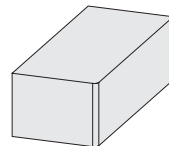
2 x L1	1810 x 550 x 90 mm	ID 43994
--------	--------------------	----------



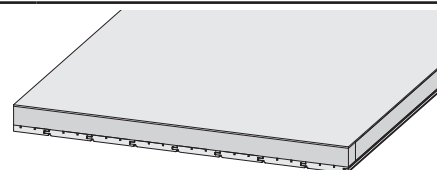
1 x E1	1820 x 140 x 26 mm	ID 26480
--------	--------------------	----------



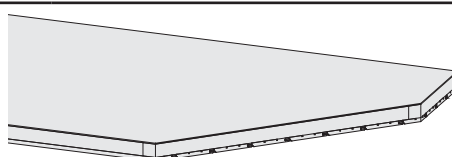
2 x E2	555 x 45 x 45 mm	ID 40301
2 x E3	1100 x 45 x 45 mm	ID 40302



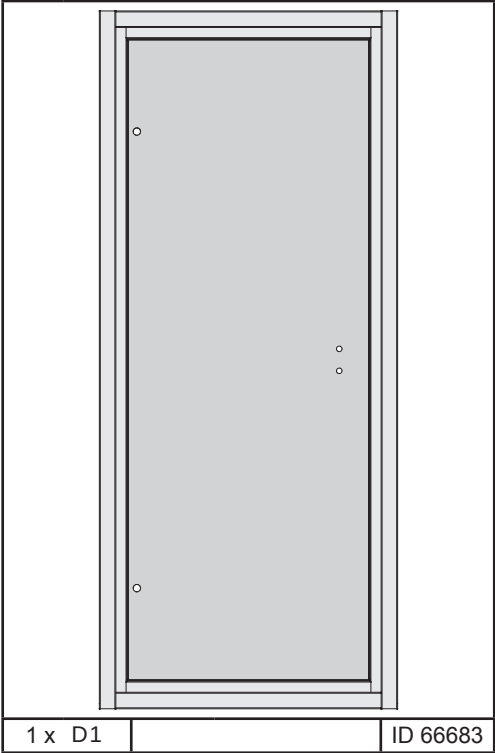
4 x K1	60 x 36 x 36 mm	ID 5512
--------	-----------------	---------



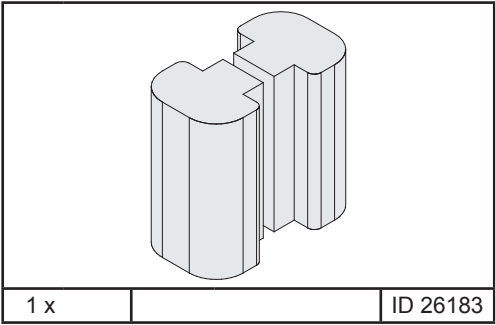
1 x M1	1839 x 918 x 55 mm	ID 21121
--------	--------------------	----------



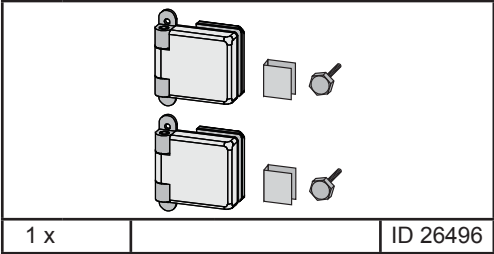
1 x M2	1839 x 918 x 55 mm	ID 21811
--------	--------------------	----------



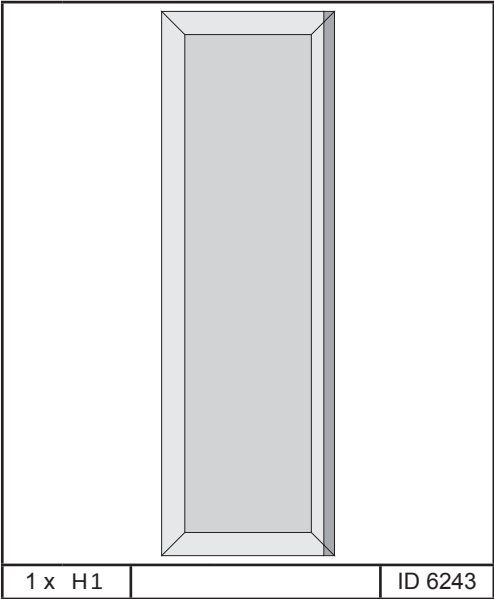
1 x D1	ID 66683
--------	----------



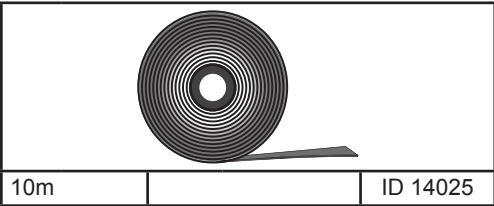
1 x	ID 26183
-----	----------



1 x	ID 26496
-----	----------



1 x H1	ID 6243
--------	---------



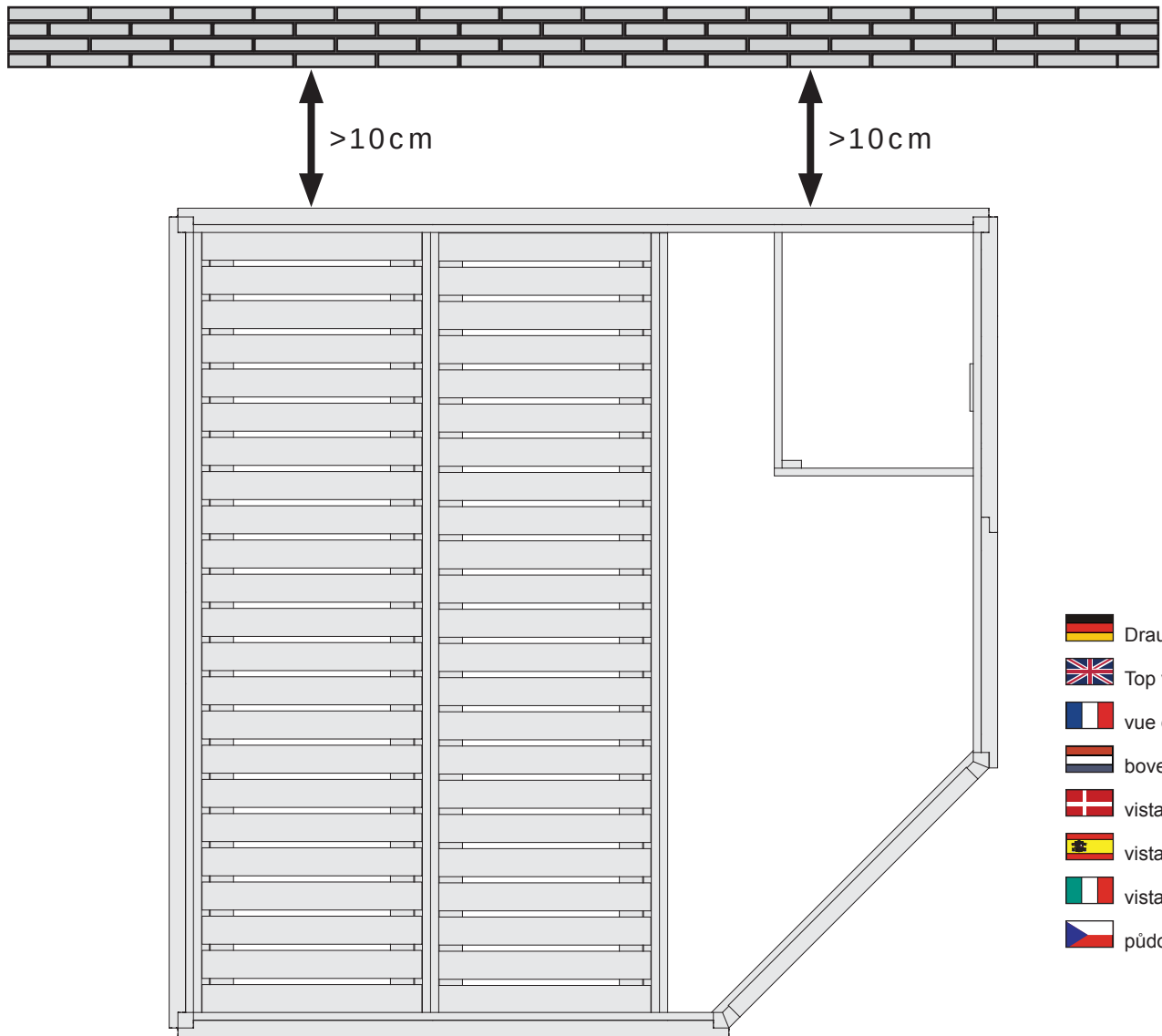
10m	ID 14025
-----	----------

40 x	4 x 30 mm	ID 3686
60 x	4 x 35 mm	ID 3687
350 x	4 x 40 mm	ID 21925
55 x	4 x 50 mm	ID 3688
30 x	4 x 70 mm	ID 3689
25 x	4,5 x 80 mm	ID 9204
20 x	6 x 60 mm	ID 14014
95 x	6 x 90 mm	ID 26715

60 x	4,5 x 40 mm	ID 26285

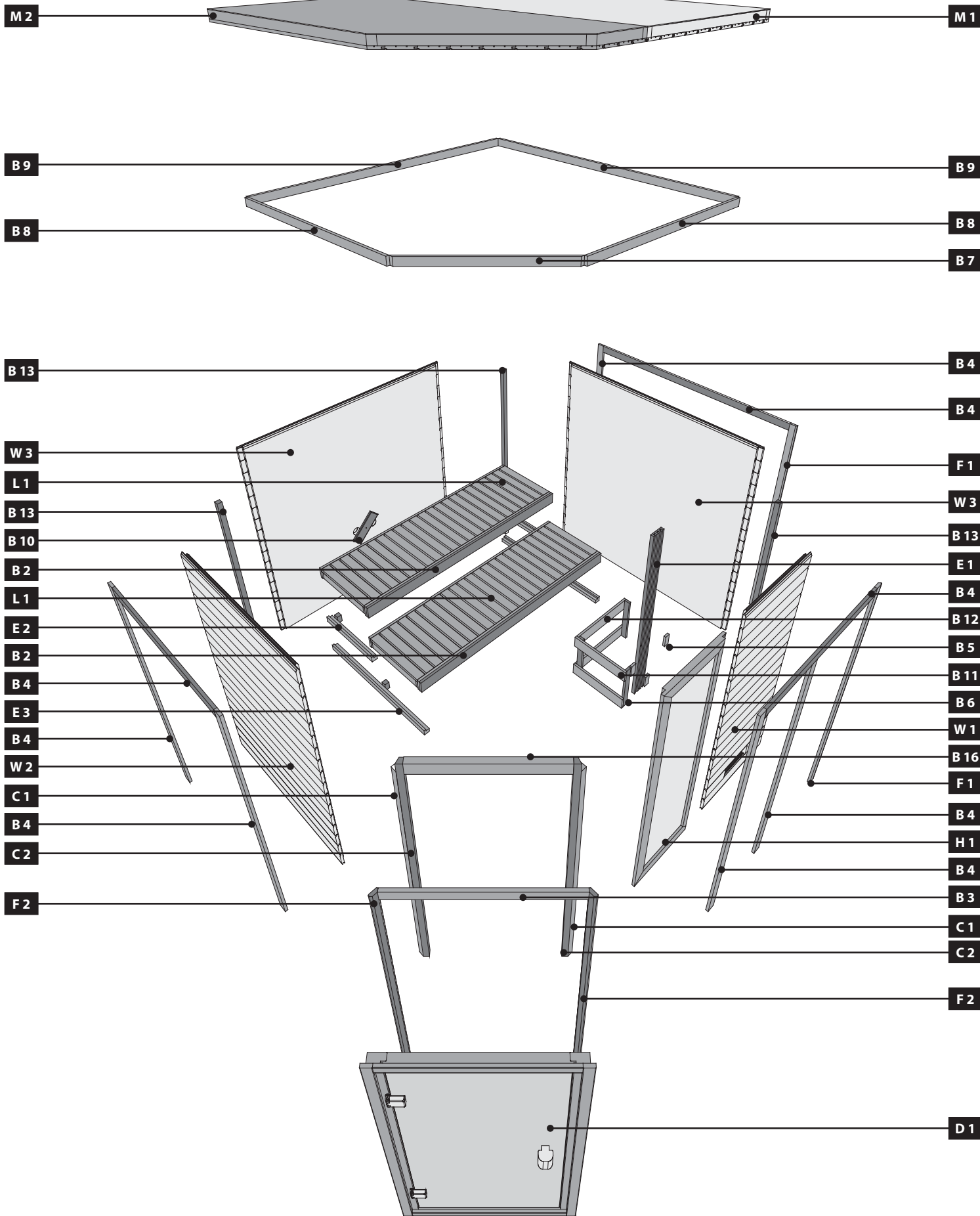
6 x S1		ID 14266

60 x S2	4,5 x 30 mm	ID 26116
6 x S3	12 x 18 mm	ID 46403



Bitte beachten Sie, dass es sich bei einem Spontanbruch infolge von Nickelsulfideinschlüssen um Glasbrüche handelt, die nicht auf Verarbeitungsfehler basieren und somit nicht durch den Hersteller und dem Verarbeiter zu vertreten sind. Der Spontanbruch ist als hinzunehmendes Allgemeinrisiko anzusehen.

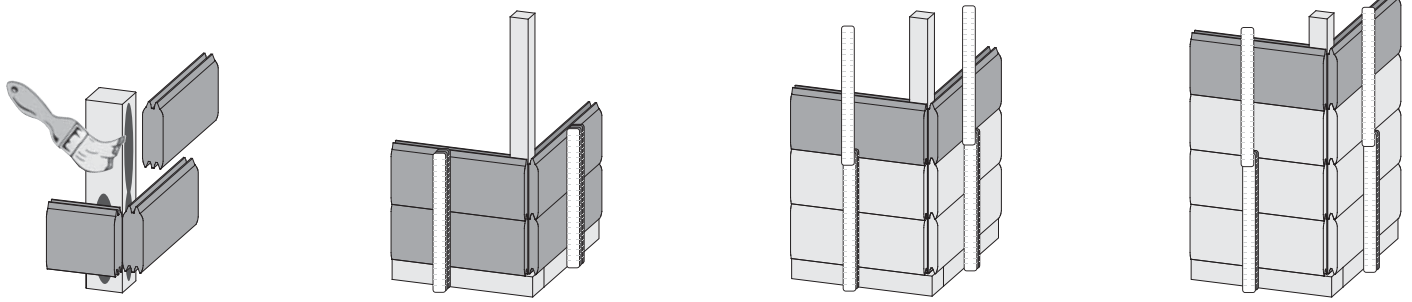
Bitte haben Sie Verständnis, dass wir eine Nachlieferung nur gegen Berechnung ausführen können.



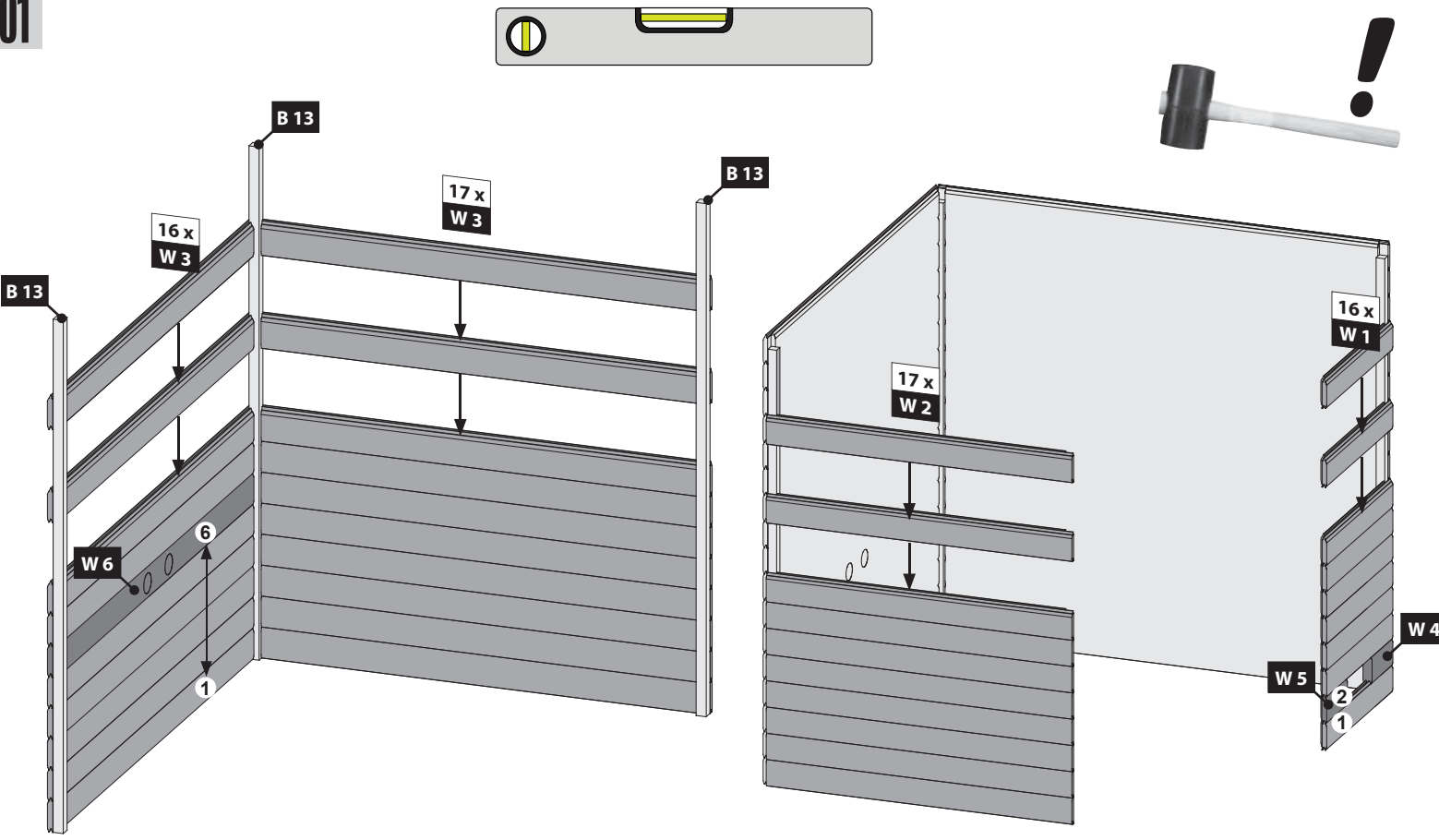
 Leim! Achten Sie auf die gleiche Höhe
 Glue! Look for the same height
 Colle! Faites attention à la même hauteur

 Lijm! Besteed aandacht aan de dezelfde hoogte
 Pegamento! Prestar atención a la misma altura
 Colla! Prestare attenzione alla stessa altezza

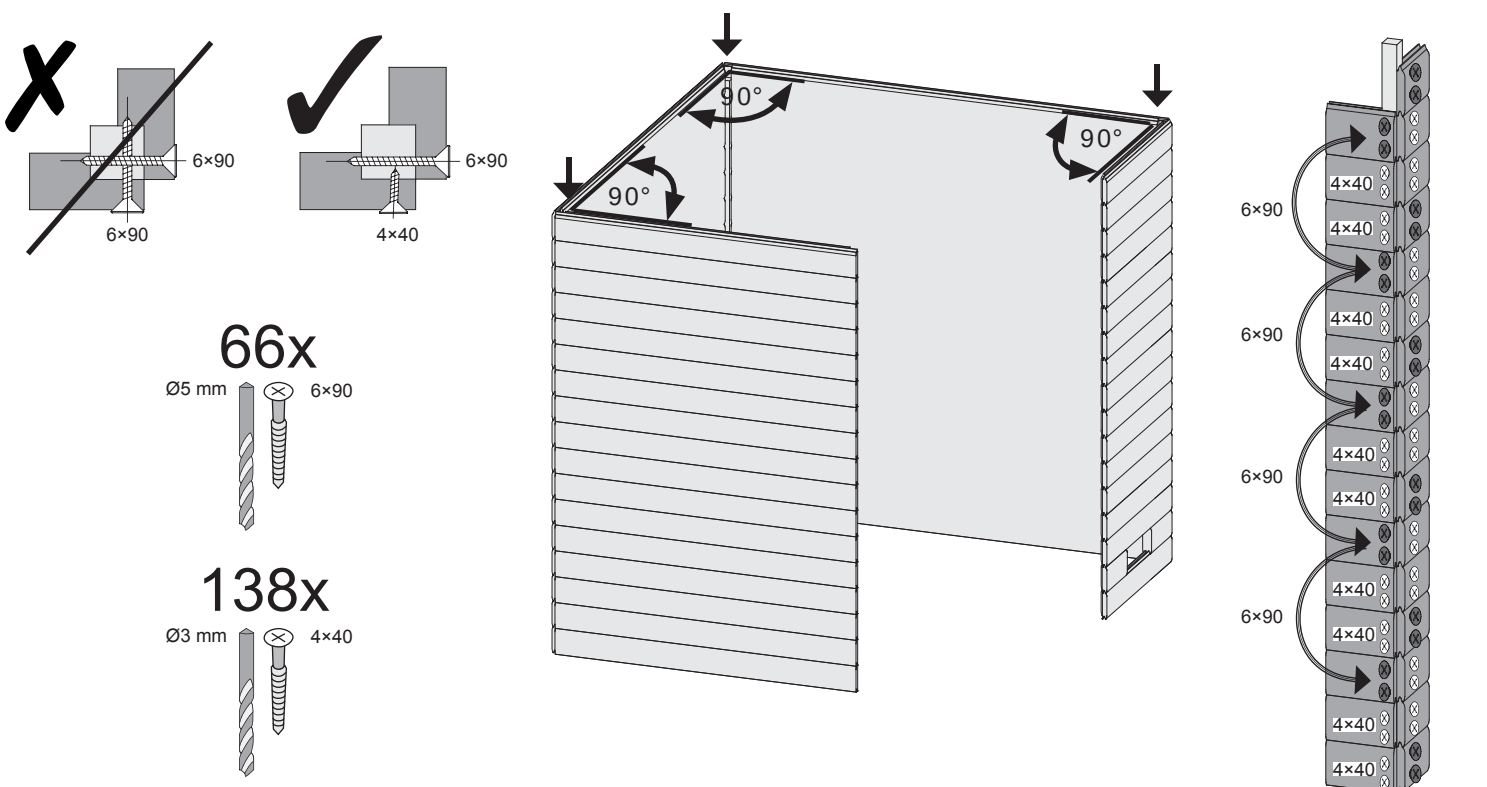
 Klíž! Dávejte pozor na stejnou výšku
 Lim! Vær opmærksom på samme højde



01



02

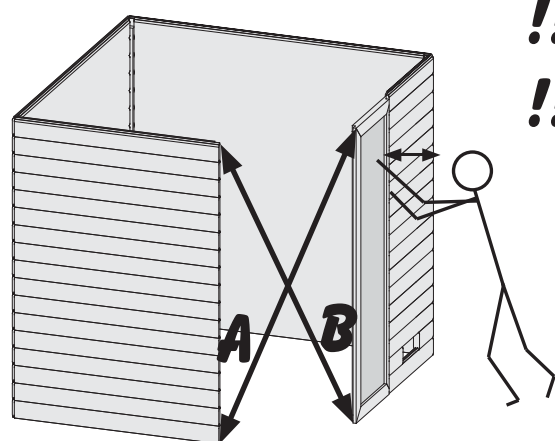
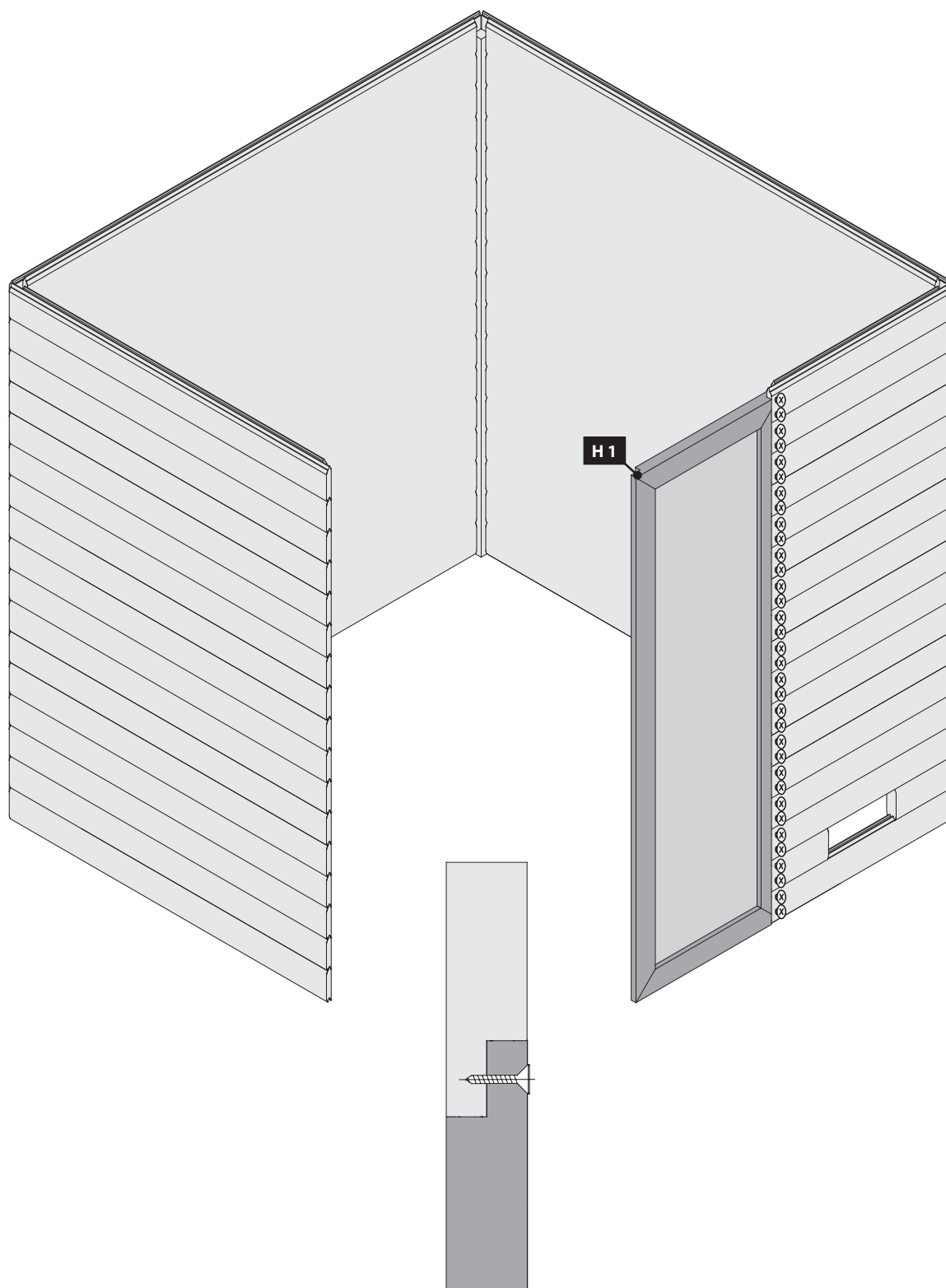
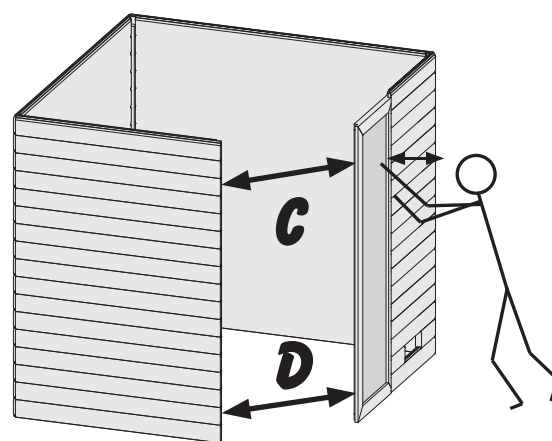


34x

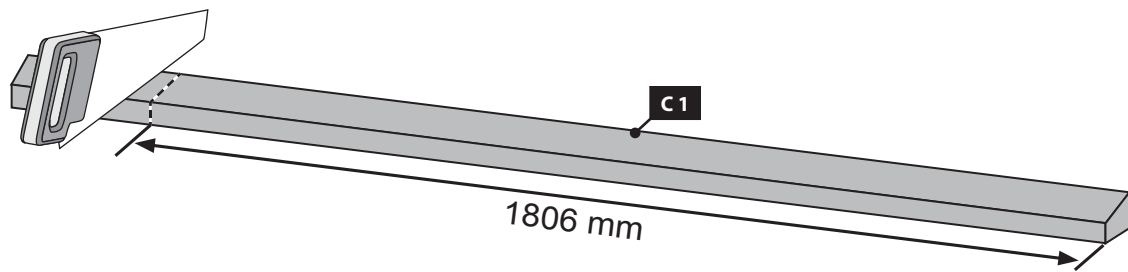
Ø3 mm



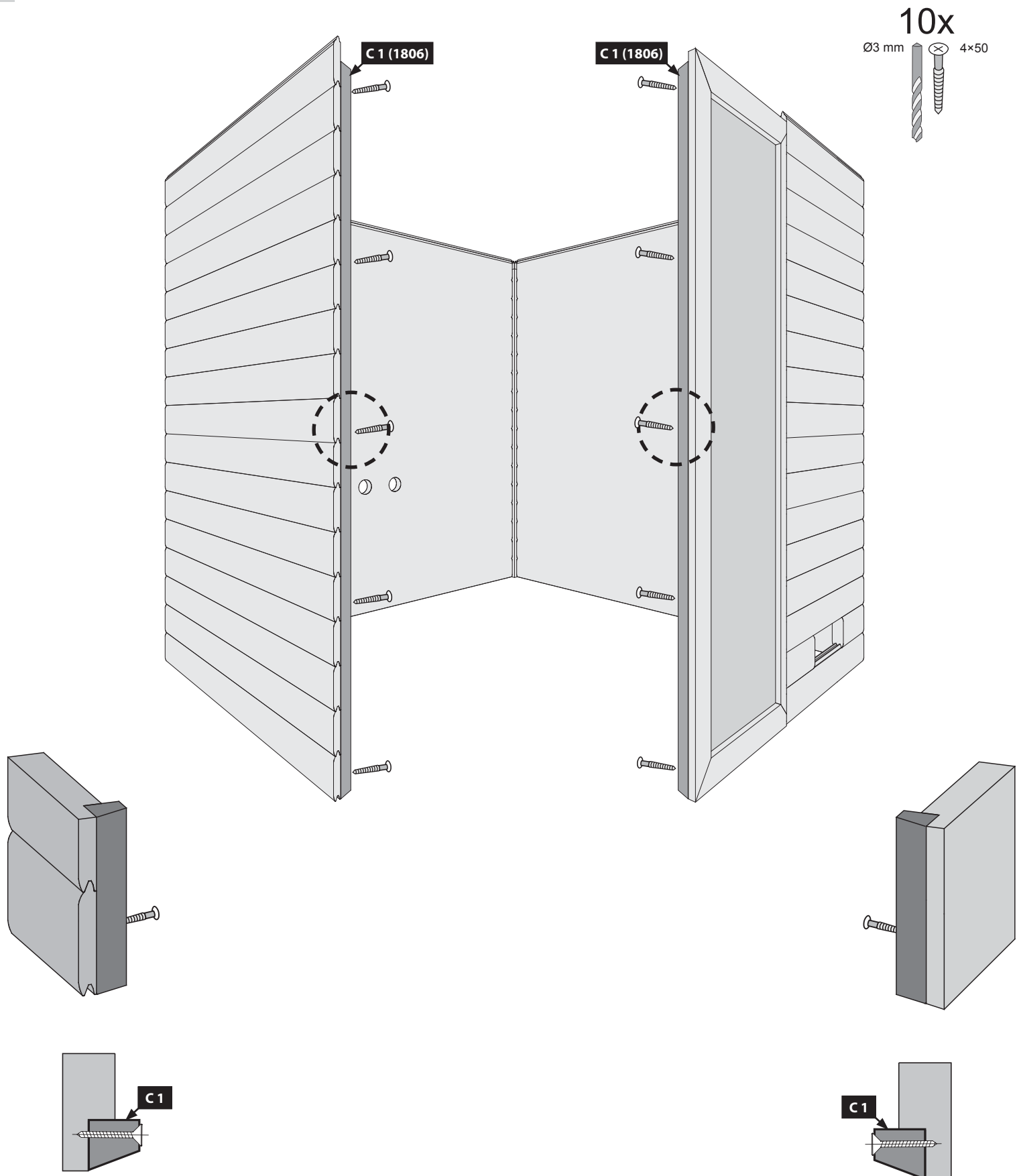
4x30

**!!! A=B !!!****!!! C=D !!!**

04 2x



05

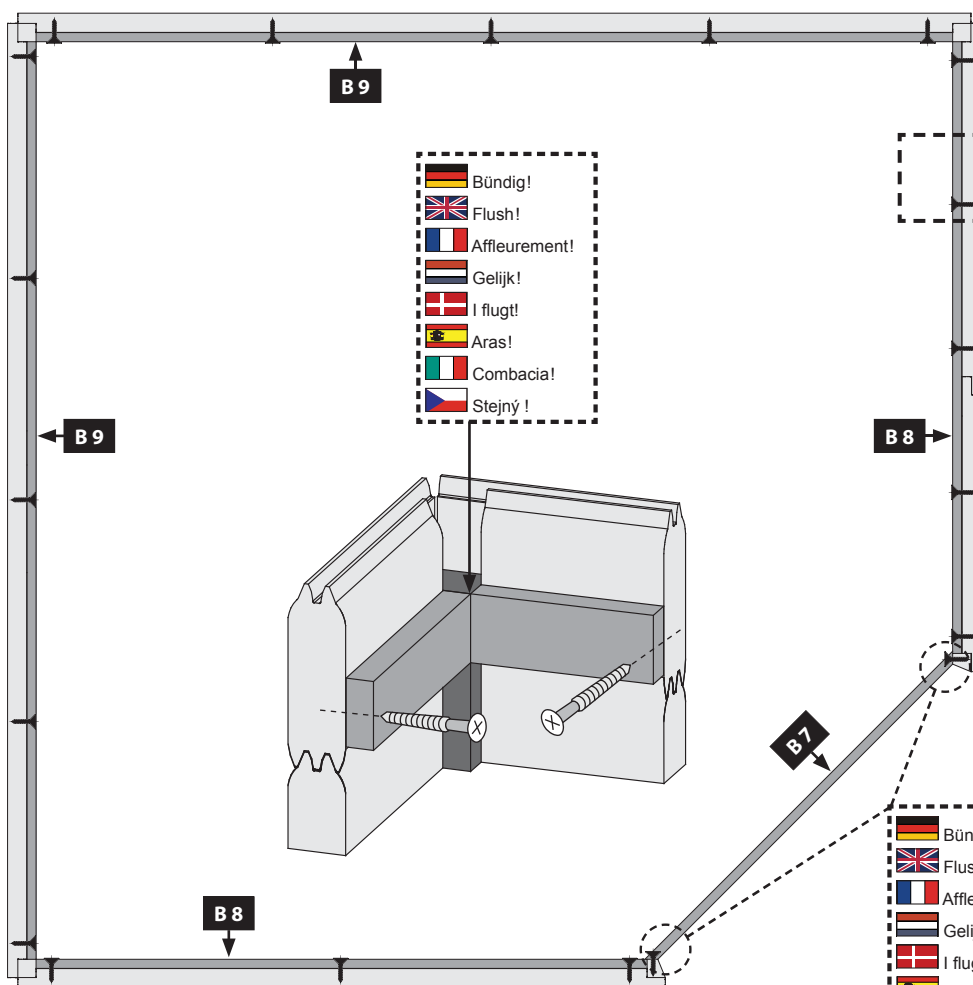




20x

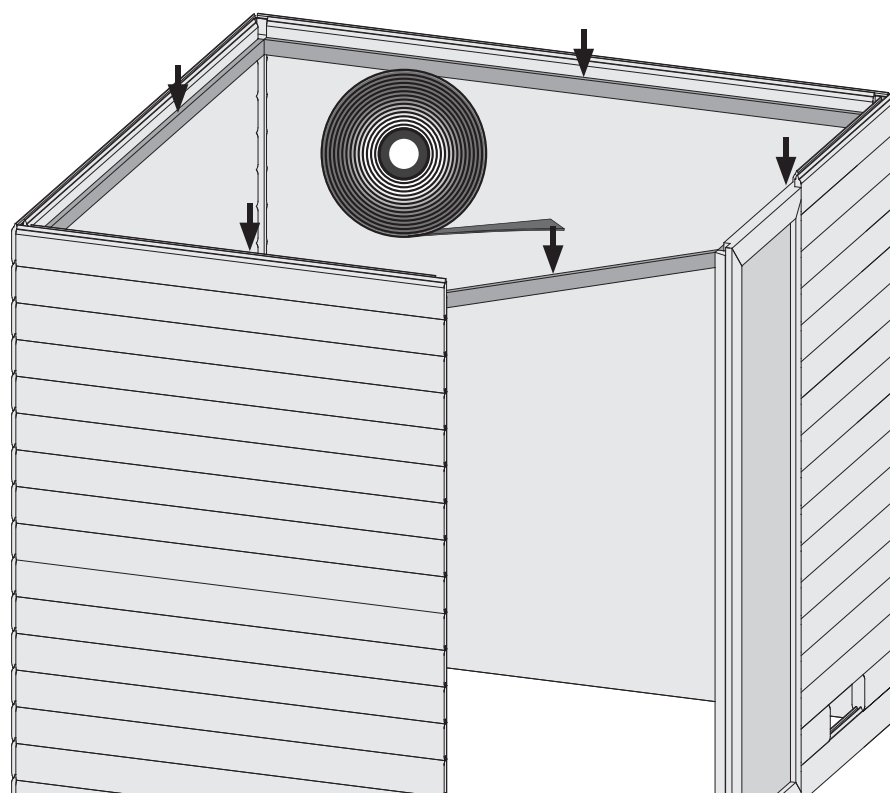
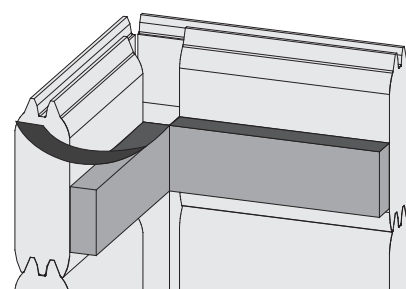
Ø3 mm

4x40



- Bündig!
- Flush!
- Affleurement!
- Gelijk!
- I flugt!
- Aras!
- Combacia!
- Stejný !

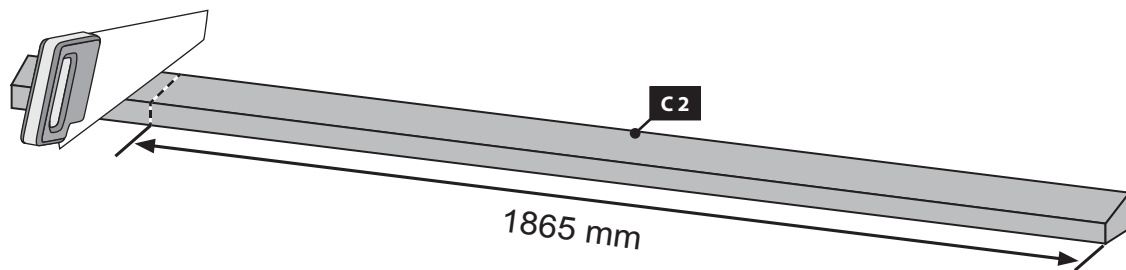
- Bündig!
- Flush!
- Affleurement!
- Gelijk!
- I flugt!
- Aras!
- Combacia!
- Stejný !



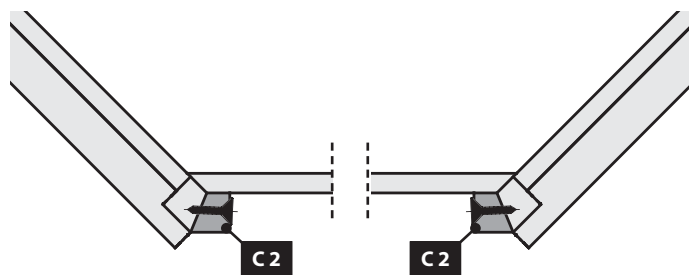
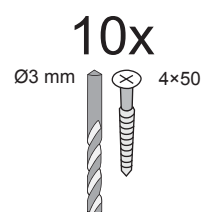
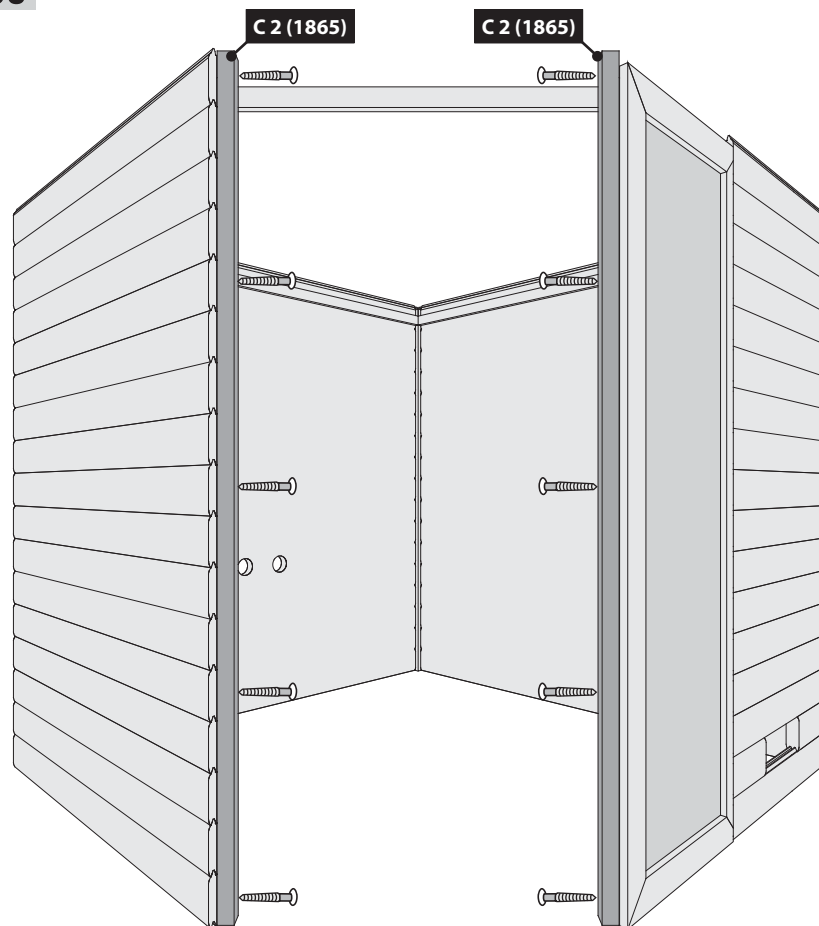
- Sauna Dichtband
- Sauna sealing tape
- Ruban d'étanchéité pour sauna
- Sauna tætningsbånd
- Sauna afdichtingstape
- Cinta de sellado de sauna
- Nastro sigillante per sauna
- Sauna těsnící páska

07

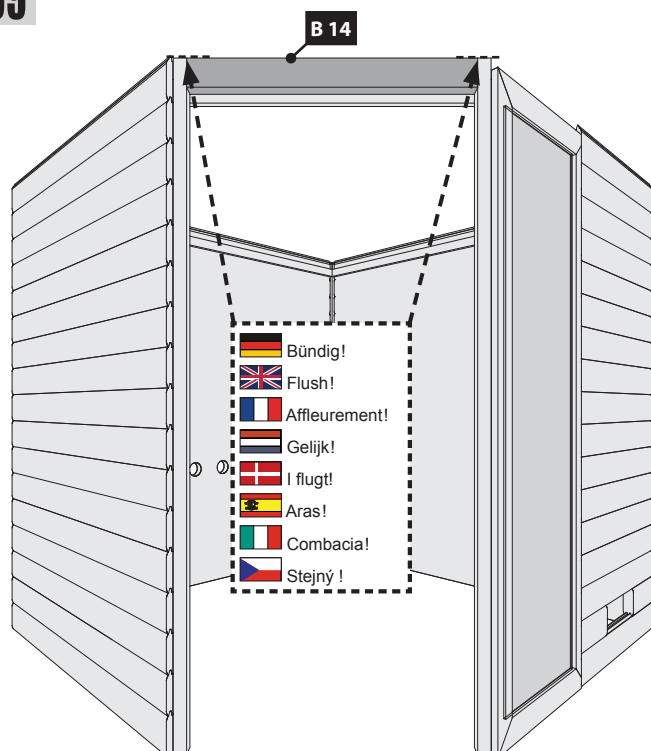
2x



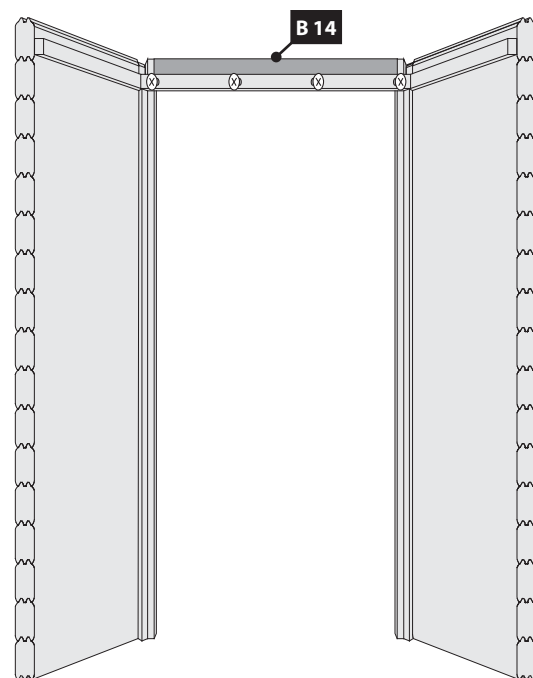
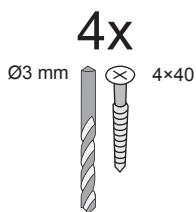
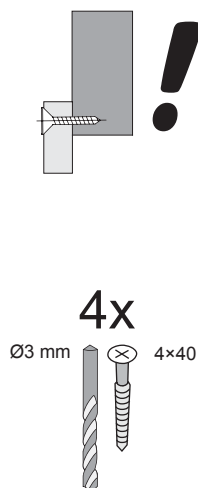
08



09



- Bündig!
- Flush!
- Affleurement!
- Gelijk!
- I flugt!
- Aras!
- Combacia!
- Stejný!





Einbau Glastür



Installation of glass door



Montage porte en verre



Montage van de glazen deur



Installationsglasdør



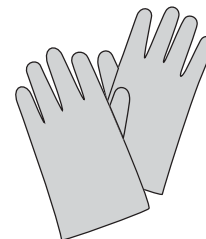
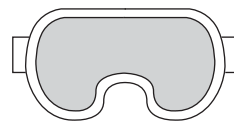
Montaje de la puerta de cristal



Installazione portello di vetro



Sauna Instalace dveře



10



Saunatürglas in den Türrahmen legen



Put the door glass in the frame



Mettez le verre de la porte dans le cadre



Plaats het deurglas in het frame



Sæt dørglasset i rammen



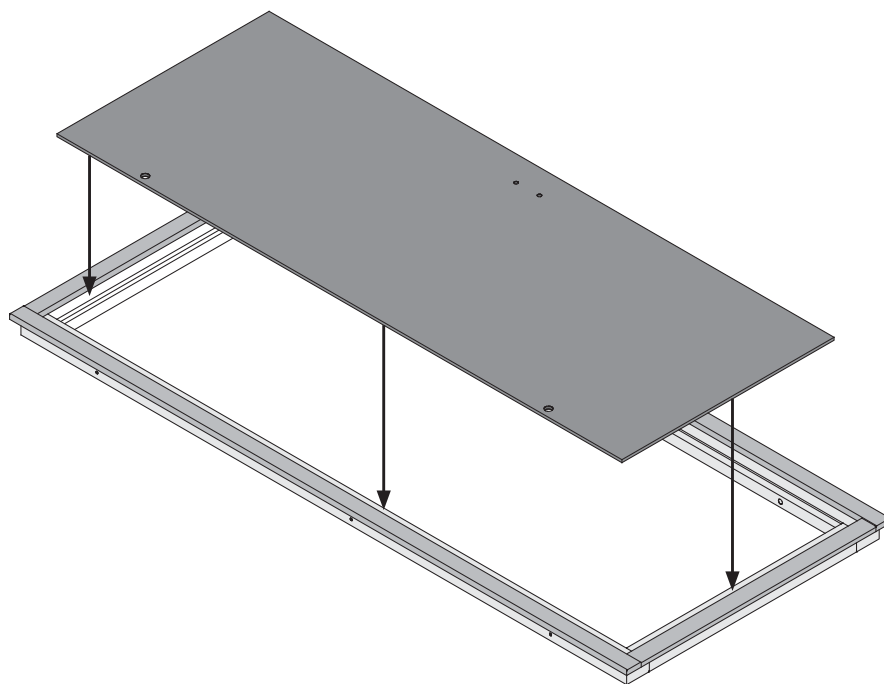
Pon el vidrio de la puerta en el marco



Metti il vetro della porta nel telaio



Vložte sklo dveří do rámu



11



Saunatürglas in den Türrahmen ausrichten



Center the glass in the wooden frame



Bien aligner le verre à vitre



Lijn het glas uit in het deurframe



Juster saunaens dørglas i dørkarmen



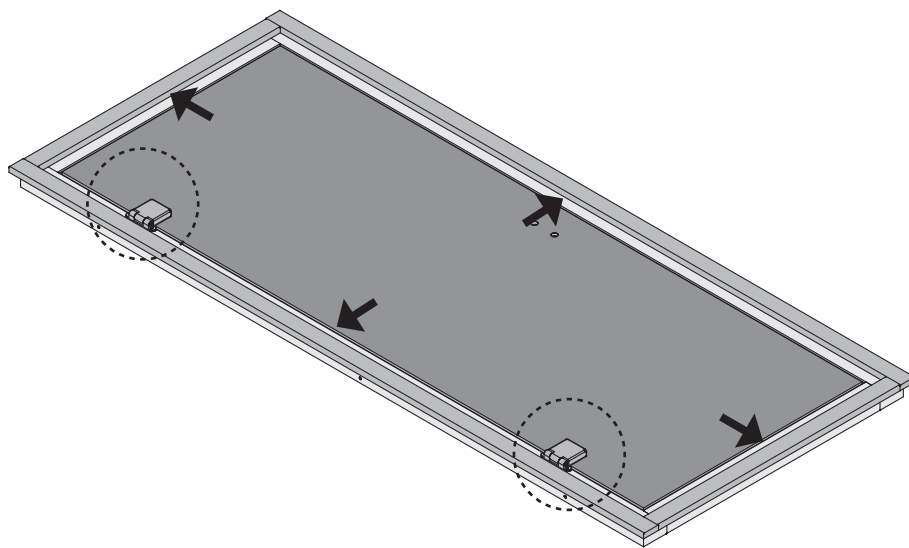
Alinee el vidrio en el marco de la puerta



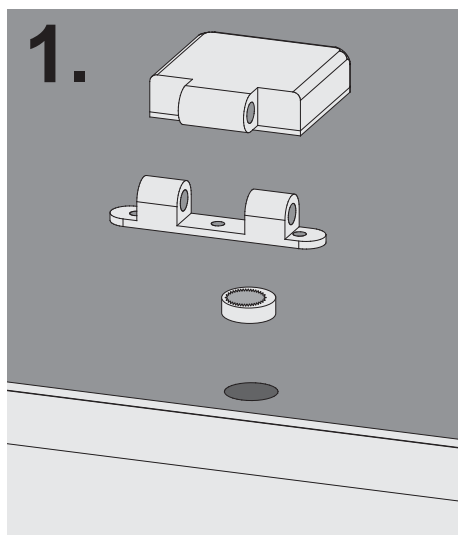
Allineare il vetro nel telaio della porta



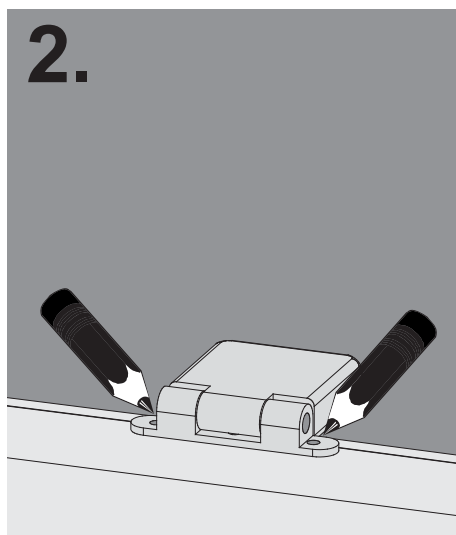
Skleněná dvířka sauna v zárubně zarovnání



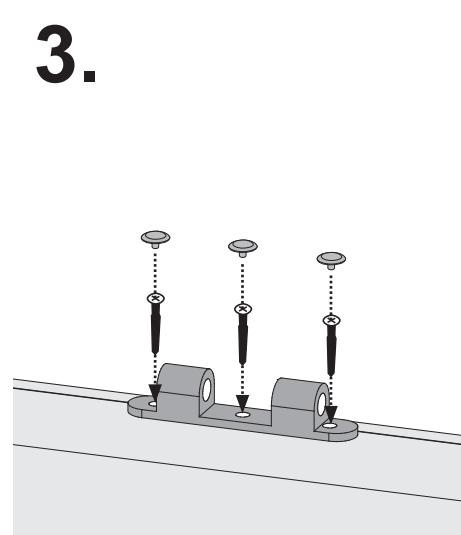
1.



2.



3.





Einbau Glastür



Installation of glass door



Montage porte en verre



Montage van de glazen deur



Installationsglasdør



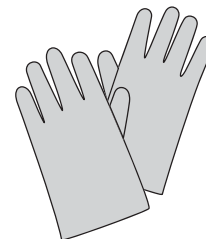
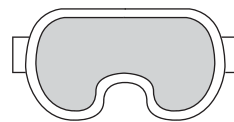
Montaje de la puerta de cristal



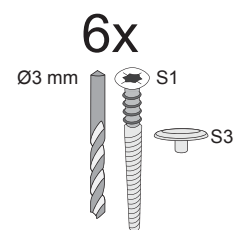
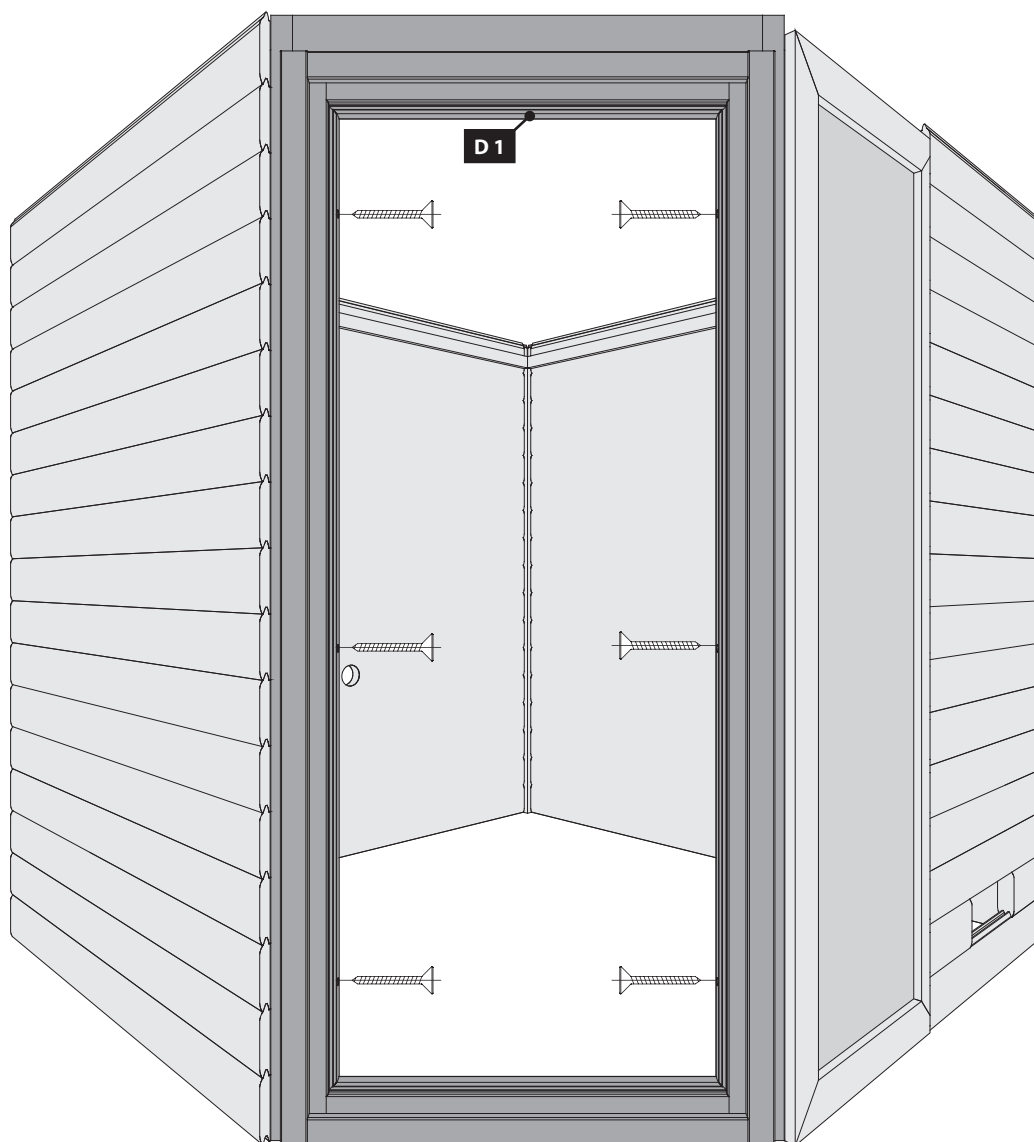
Installazione portello di vetro



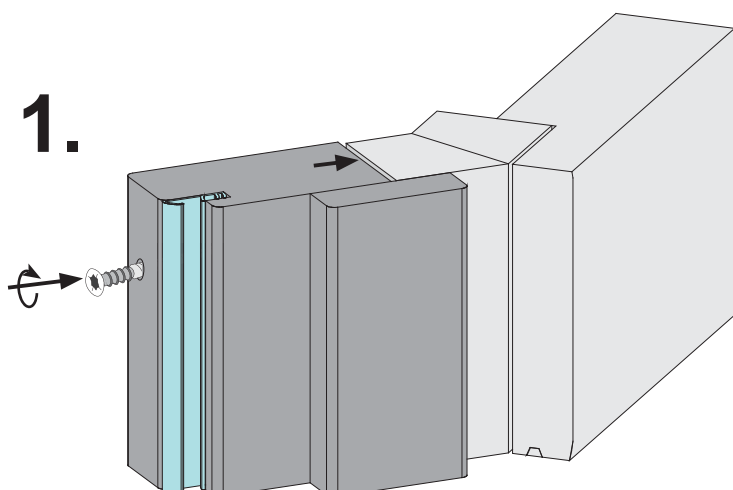
Sauna Instalace dveře



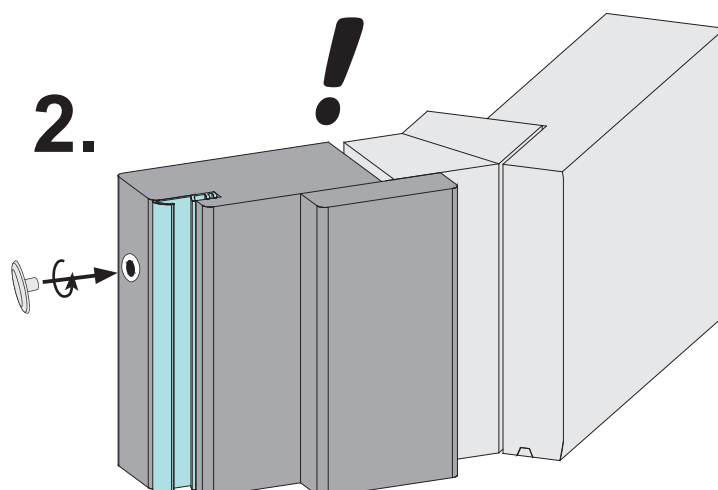
12



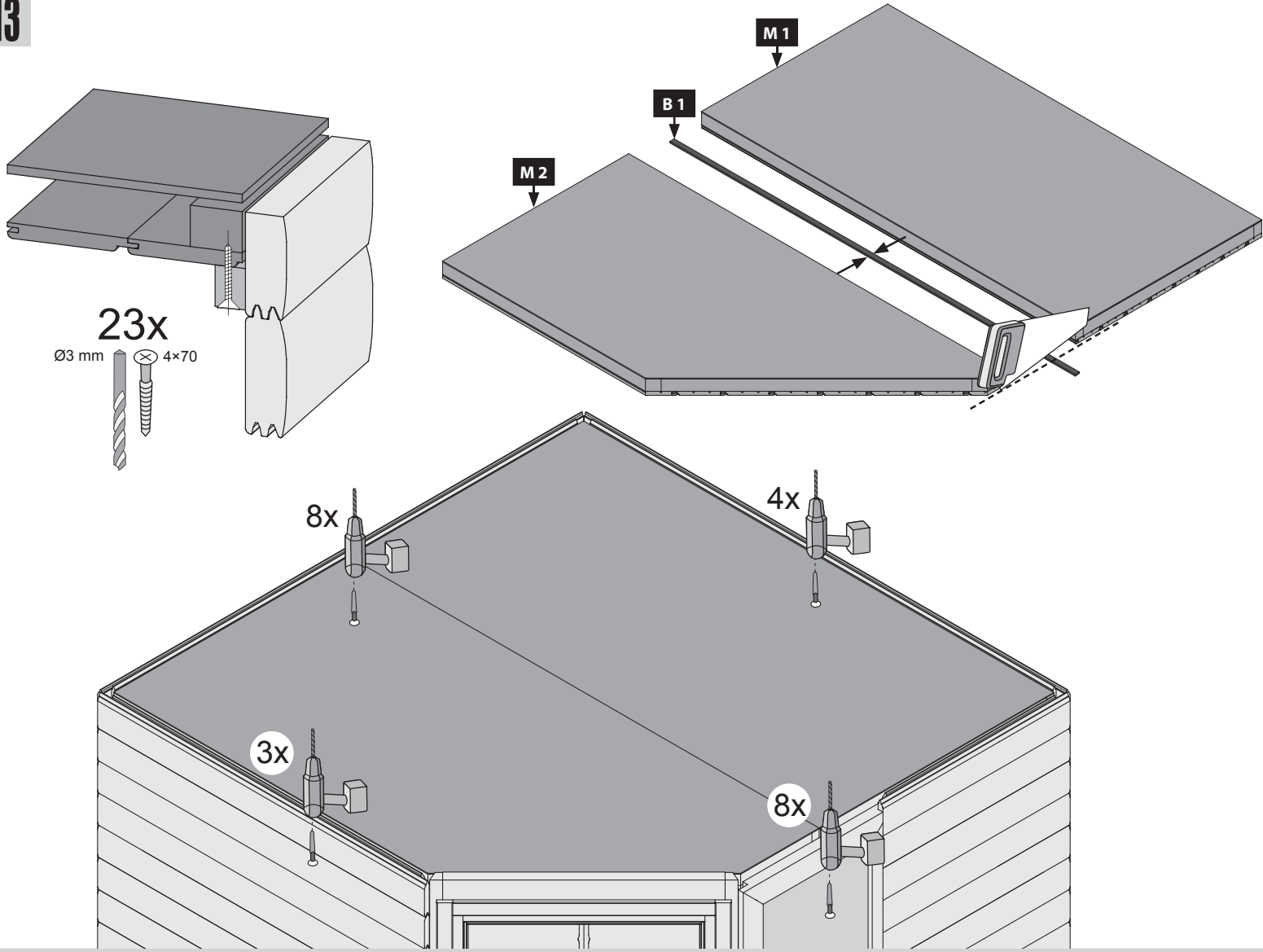
1.



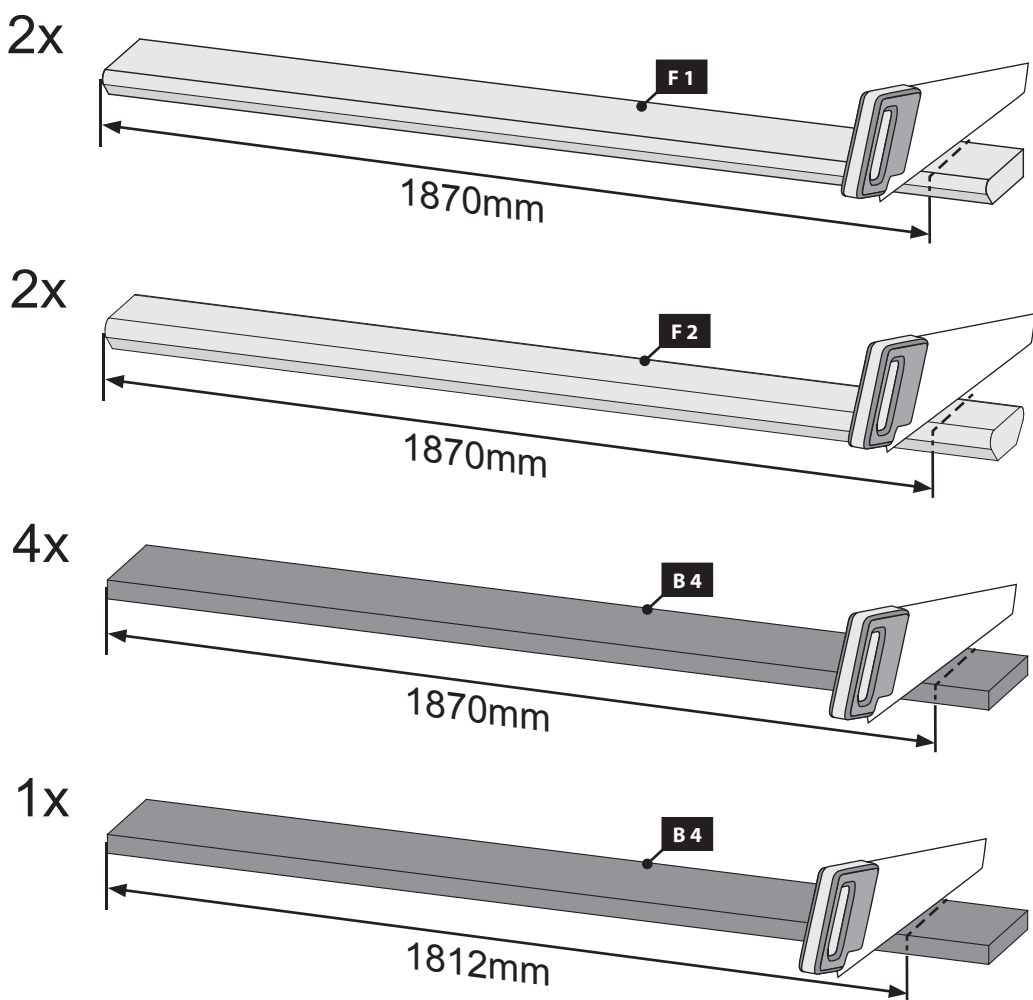
2.

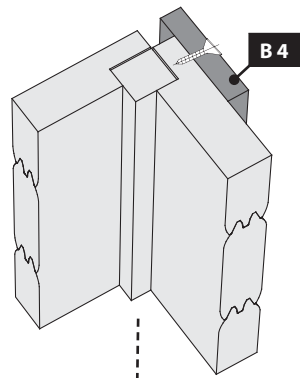


13

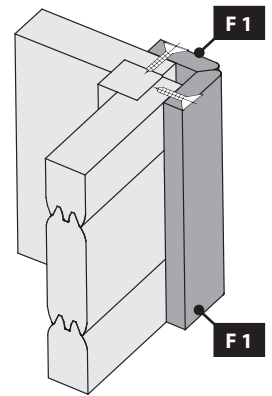


14





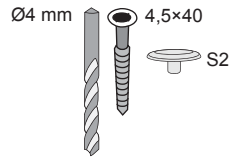
B 4



F 1

F 1

36x



Ø4 mm

4,5x40

S2

B 4 (1870)

F 1 (1870)

B 4 (1870)

F 1 (1870)

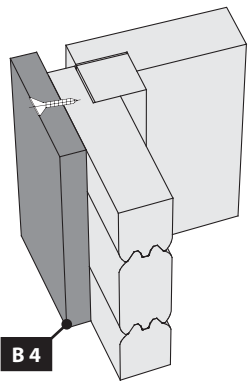
B 4 (1812)

B 4 (1870)

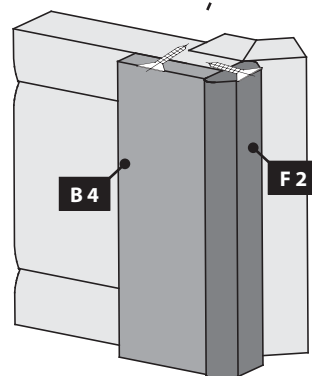
F 2 (1870)

F 2 (1870)

B 4 (1870)

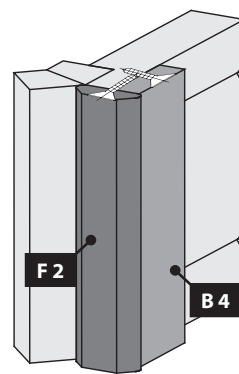


B 4



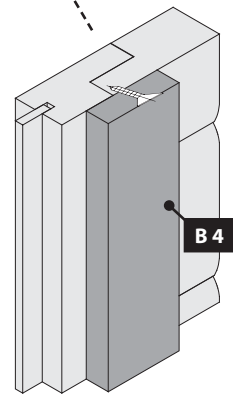
B 4

F 2

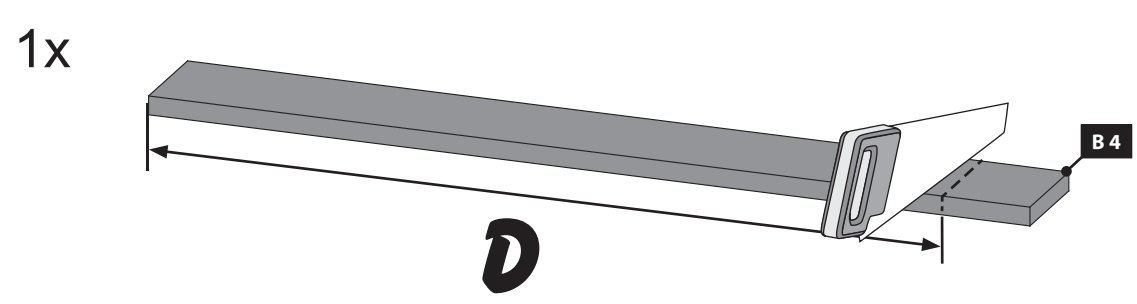
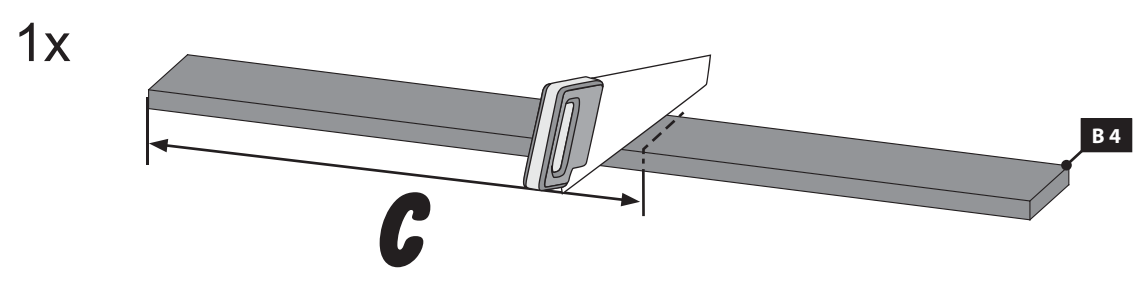
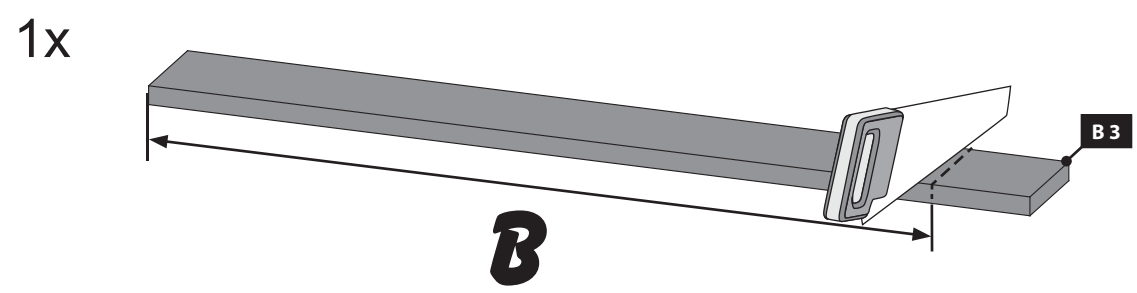
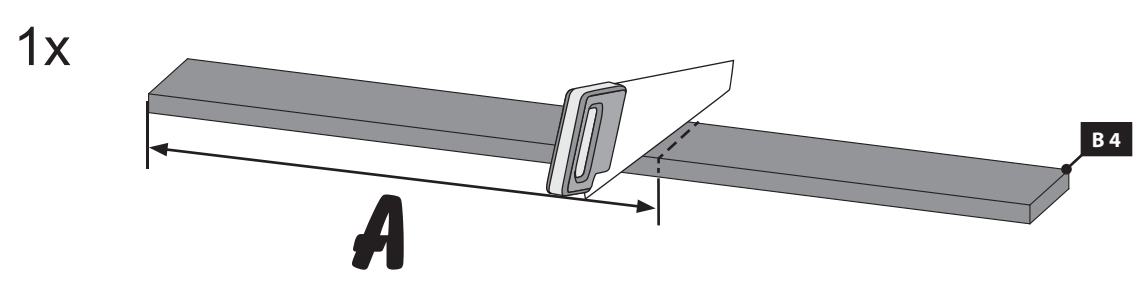
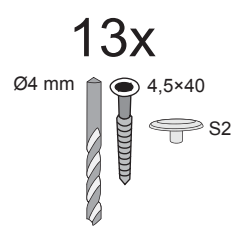
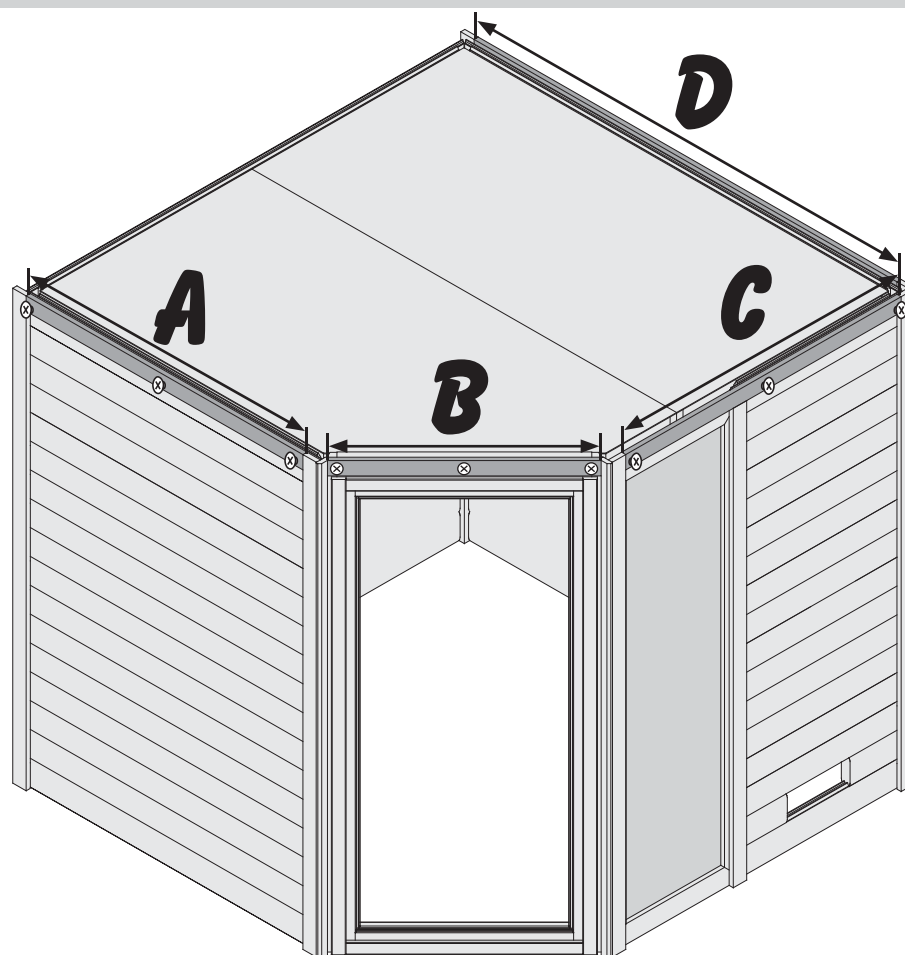


F 2

B 4



B 4



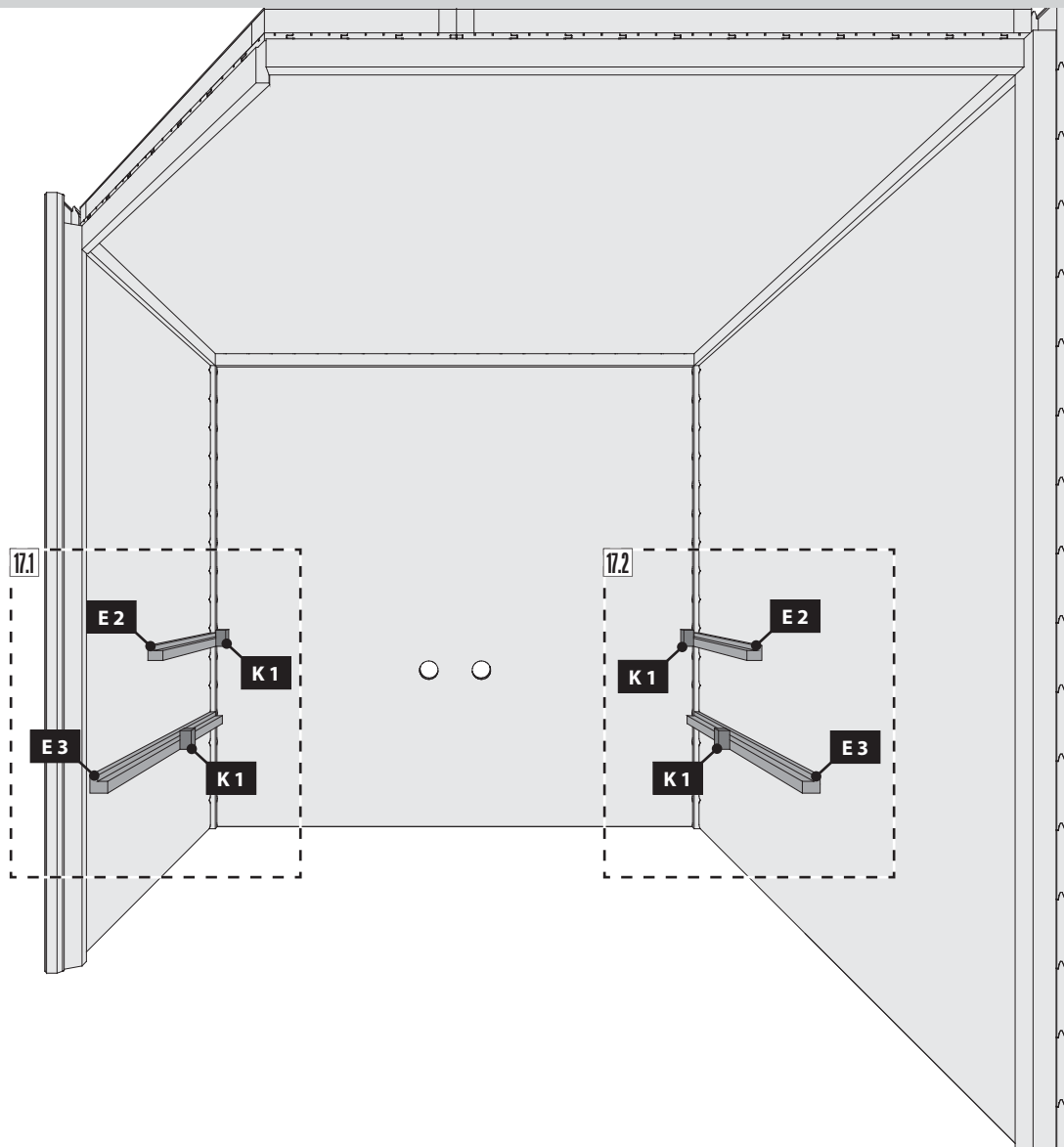
8x

Ø3mm 4x35

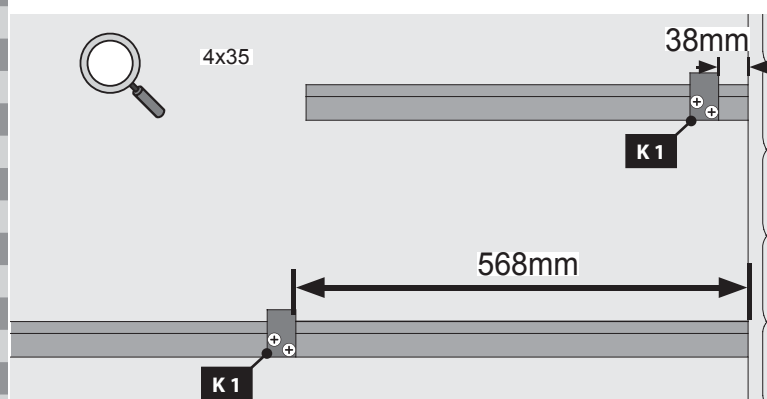
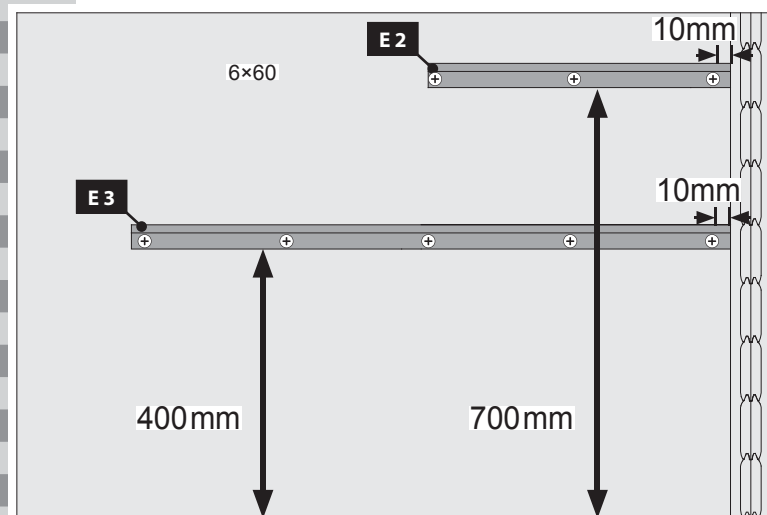
16x

Ø5mm 6x60

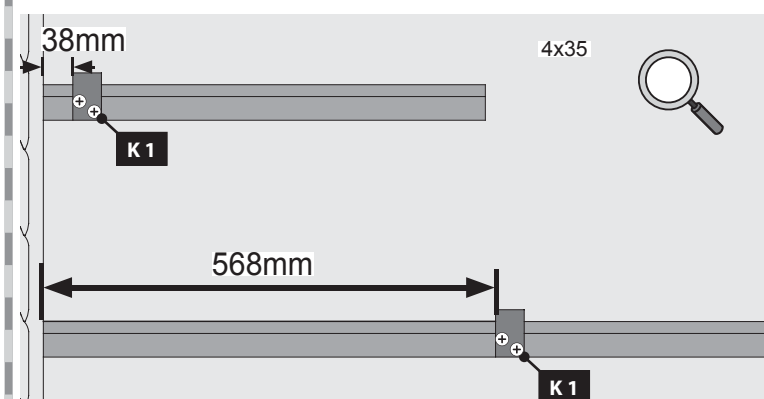
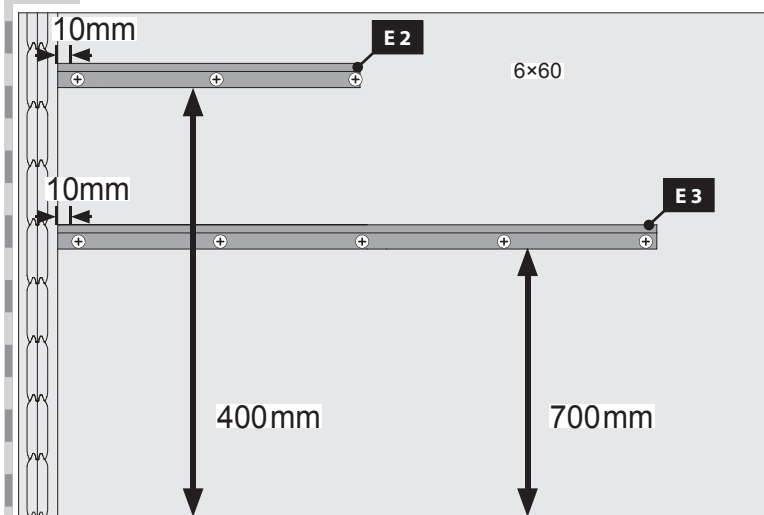
-  Ansicht innen
-  View Inside
-  Voir à l'intérieur
-  Bekijk binnen
-  Ver dentro
-  Visualizza dentro
-  Zobrazit uvnitř
-  Se inde

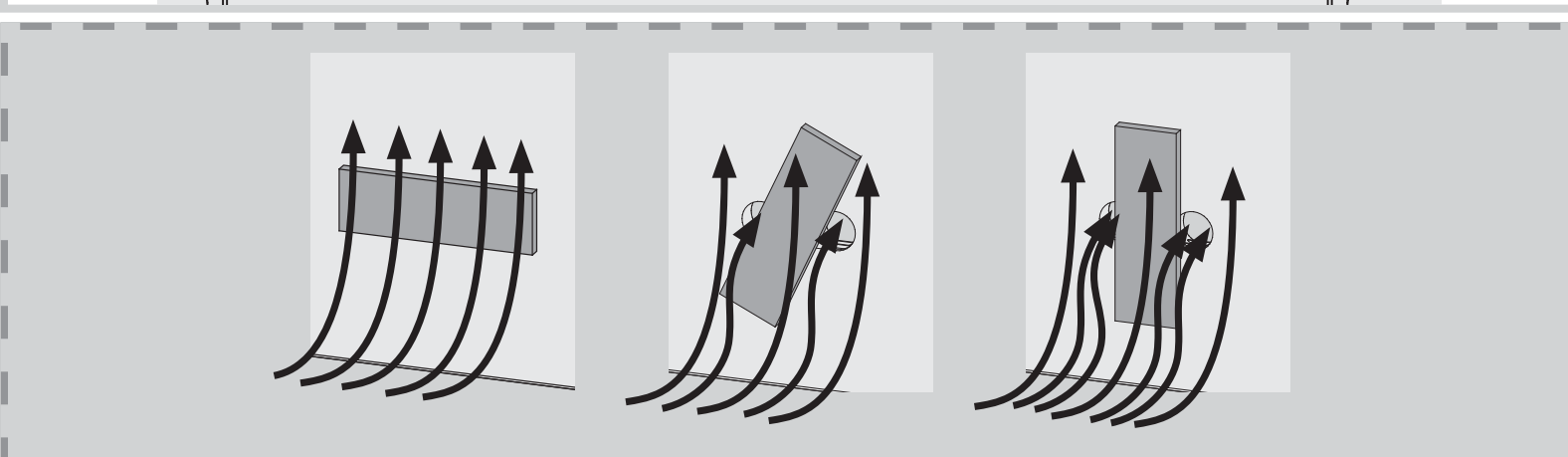
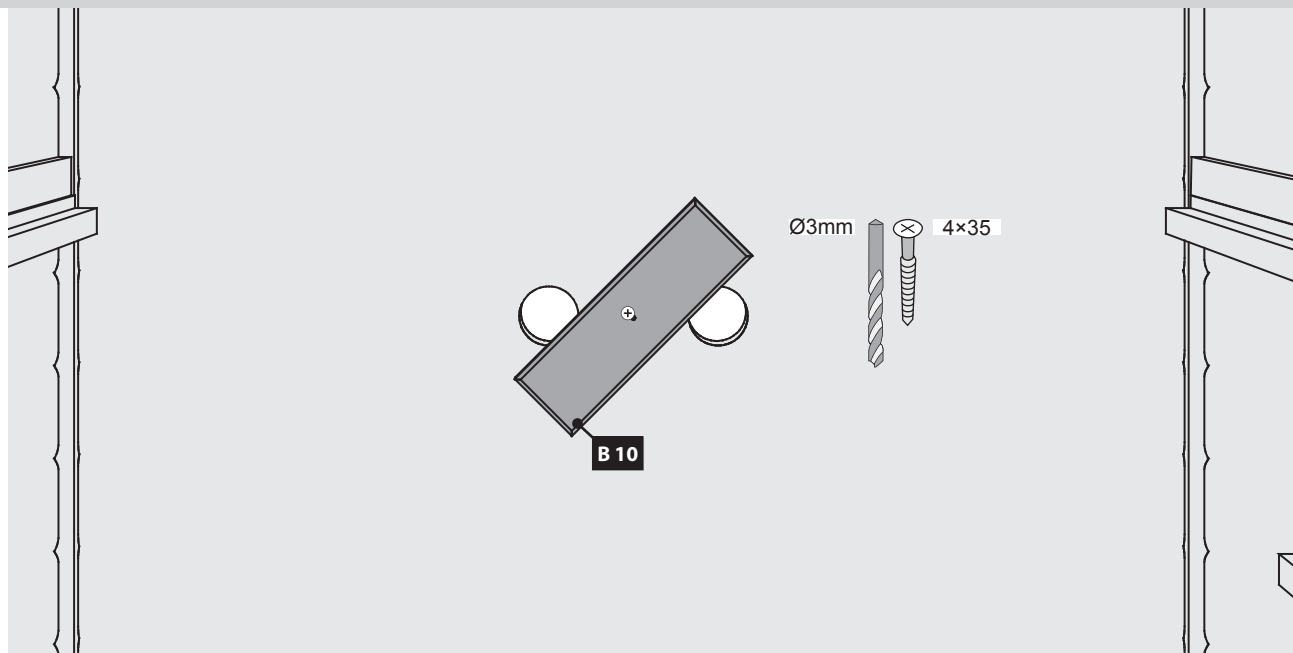


17.1



17.2





 Hier ist die Funktionsweise des Brettes abgebildet. Regeln Sie damit die Abluft nach Ihren eigenen Wünschen.

 Ceci représente le mode de fonctionnement de la planche. Avec elle, réglez l'écoulement de l'air selon vos désirs.

 This figure shows the functional principle of the board. Regulate the exhaust air according to your own wishes.

 Hier is de werking van het plankje afgebeeld. Regel daarmee de luchtafvoer naar eigen wens.

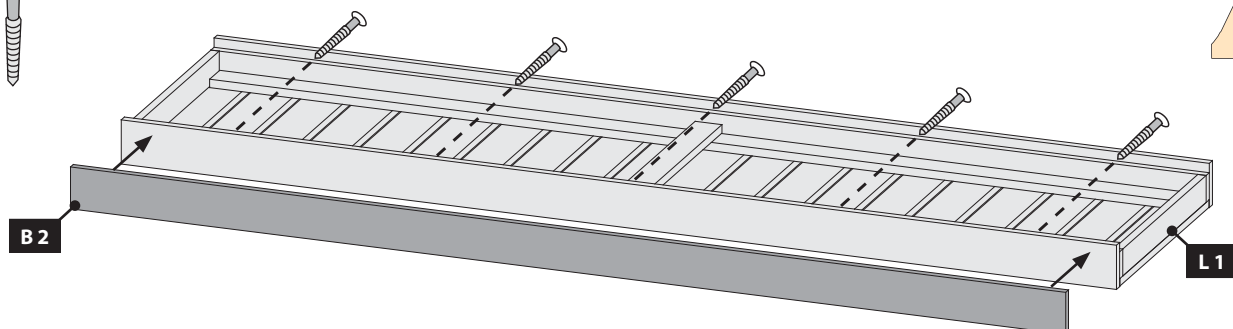
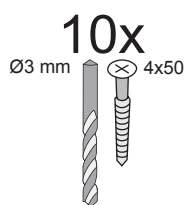
 Aquí está representada la forma de funcionamiento de la tabla. Regule con ello el aire de salida según sus propios deseos.

 Viene illustrato il principio di funzionamento della tavoletta di regolazione della ventilazione. Con essa si può regolare a piacere la ventilazione.

 Zde je zobrazená funkce desky. Regulujte s ní odsávací vzduch dle Vašeho přání.

 Sådant fungerer styret. Brug den til at regulere udstødningsluften efter dine egne ønsker.

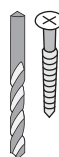
2x



20

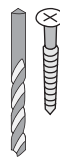
Ø3 mm 4x50

8x



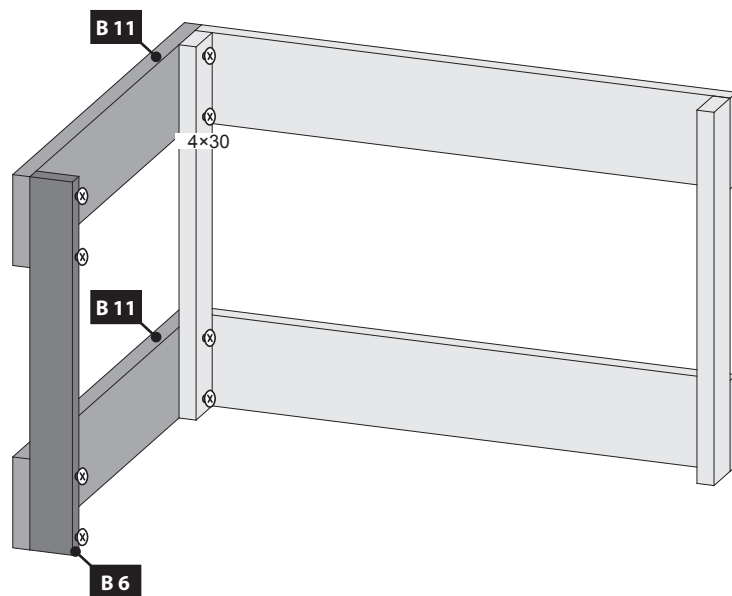
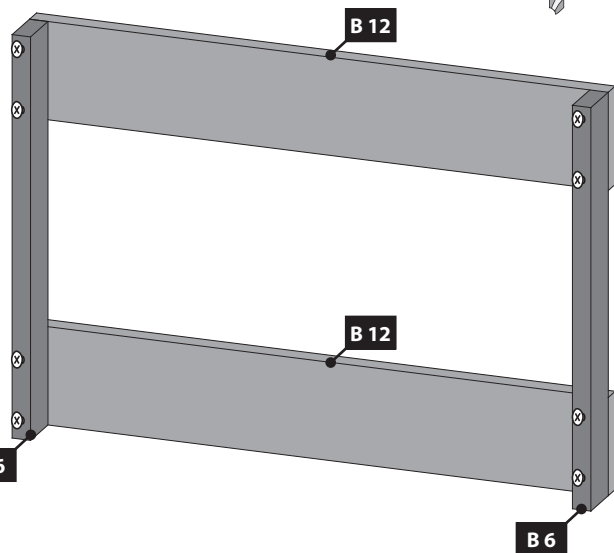
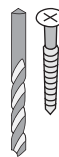
Ø3 mm 4x30

4x

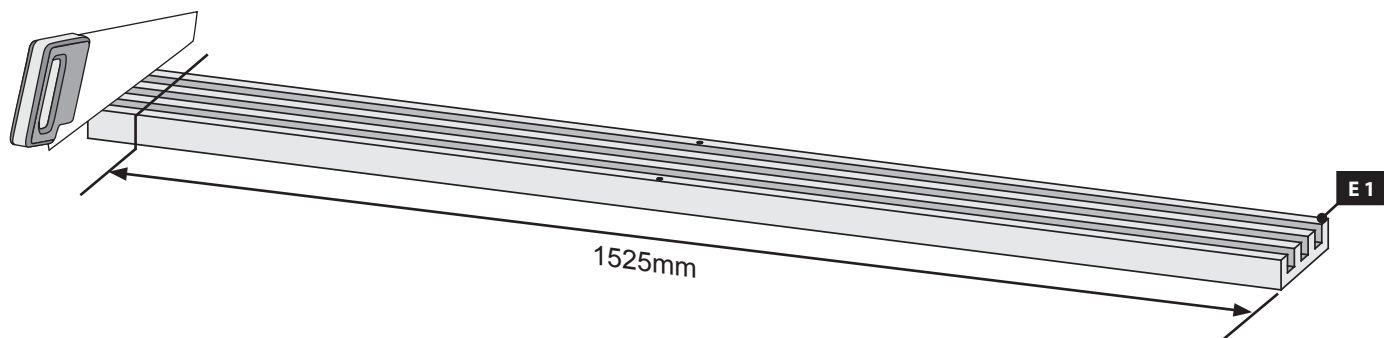


Ø3 mm 4x50

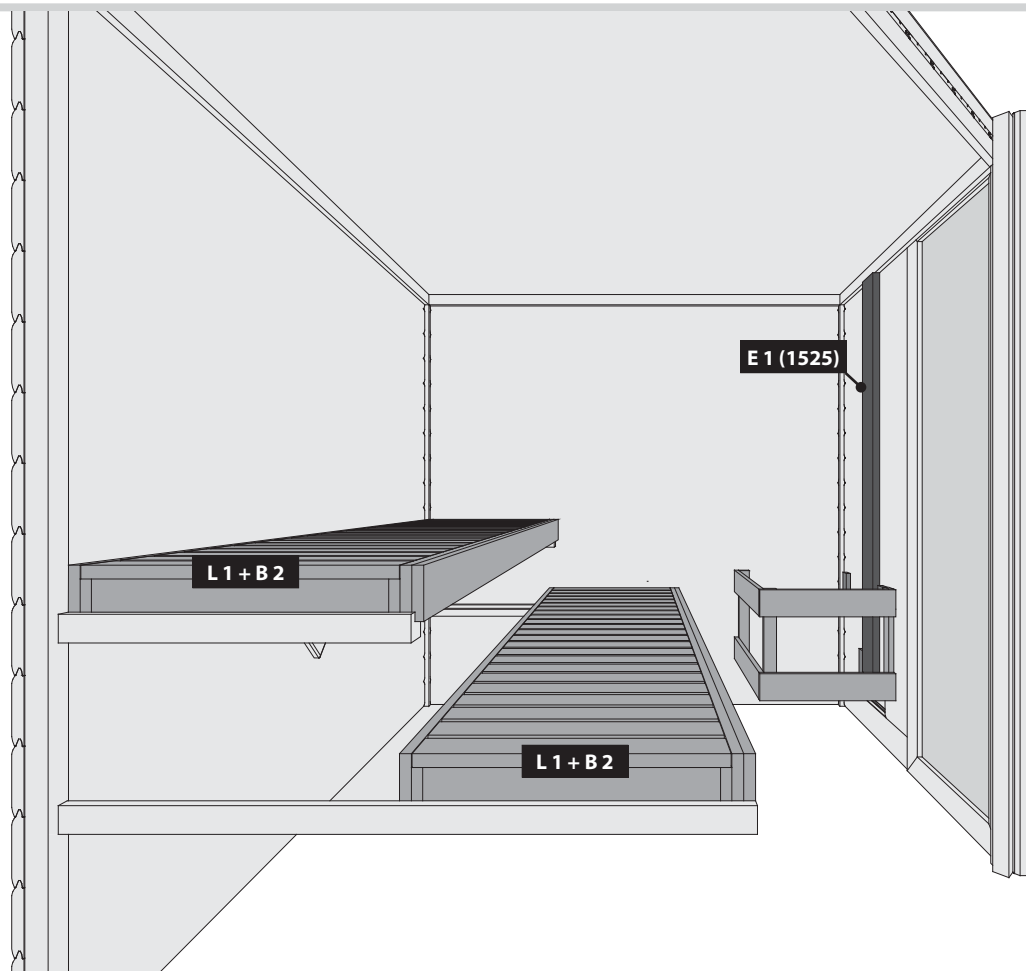
4x

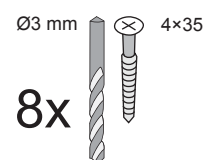
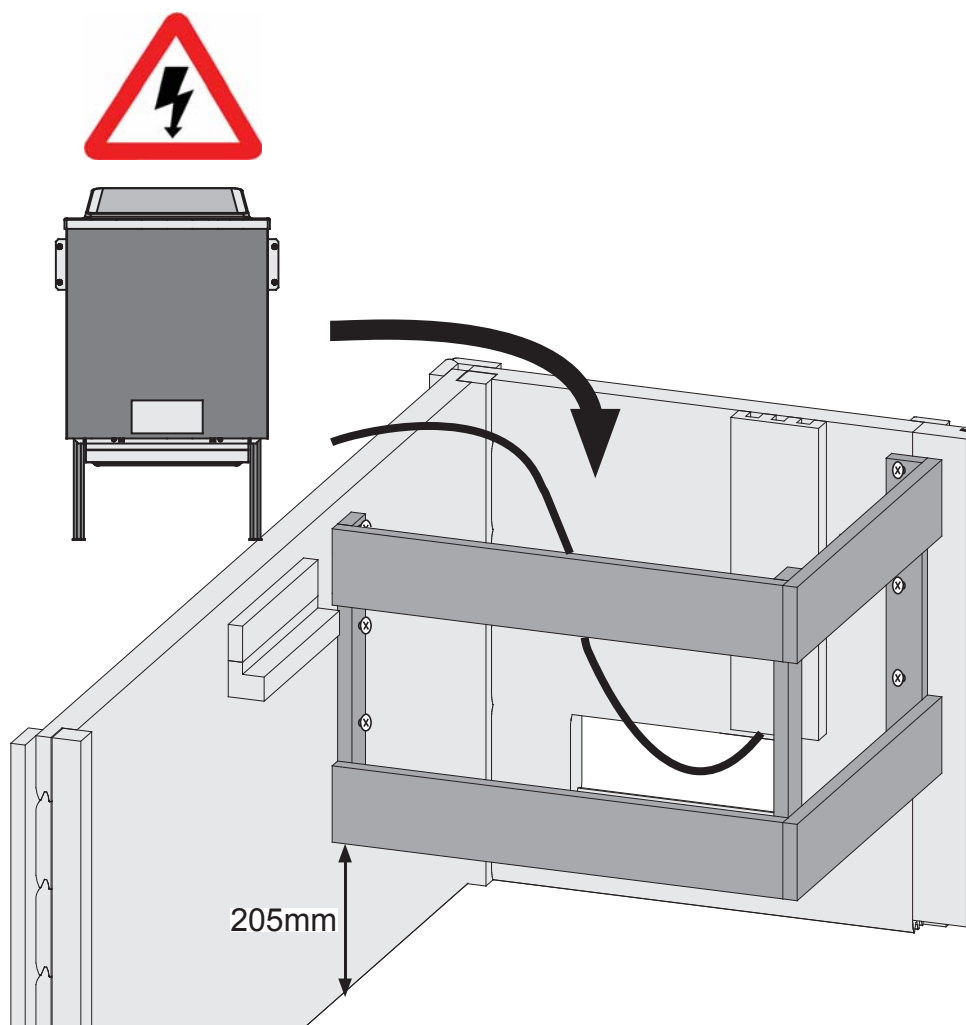
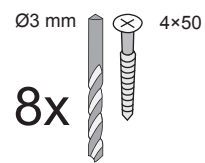
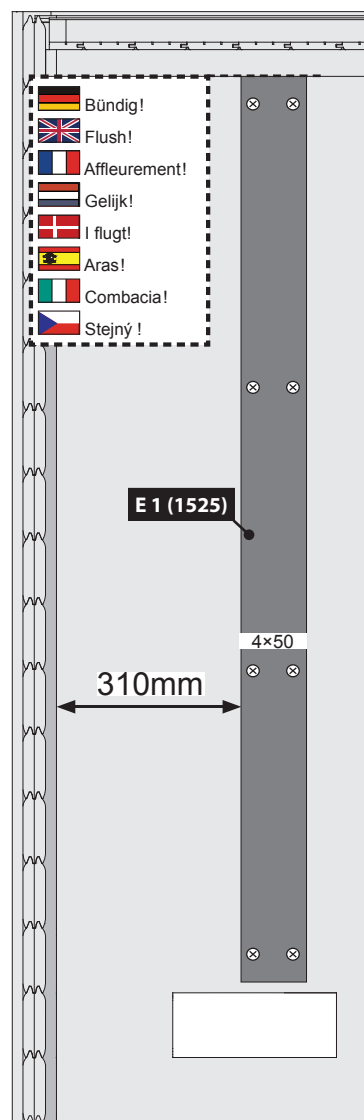


21

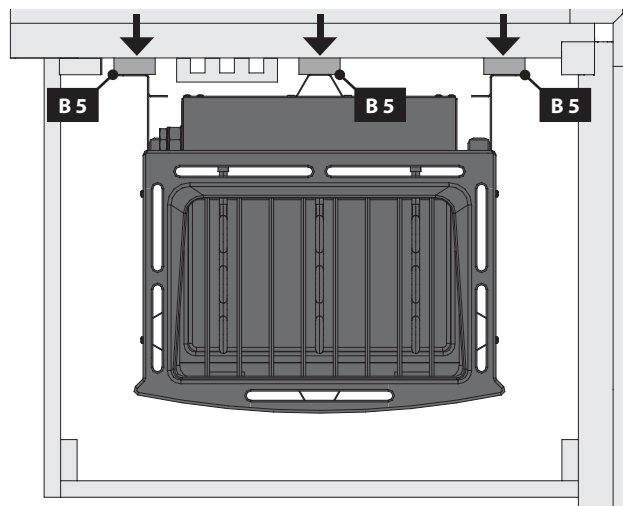
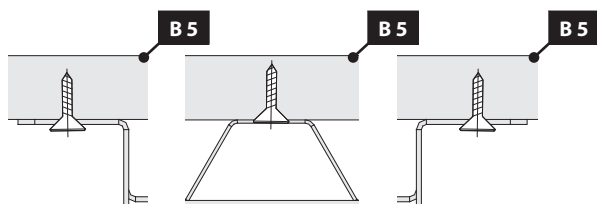


22





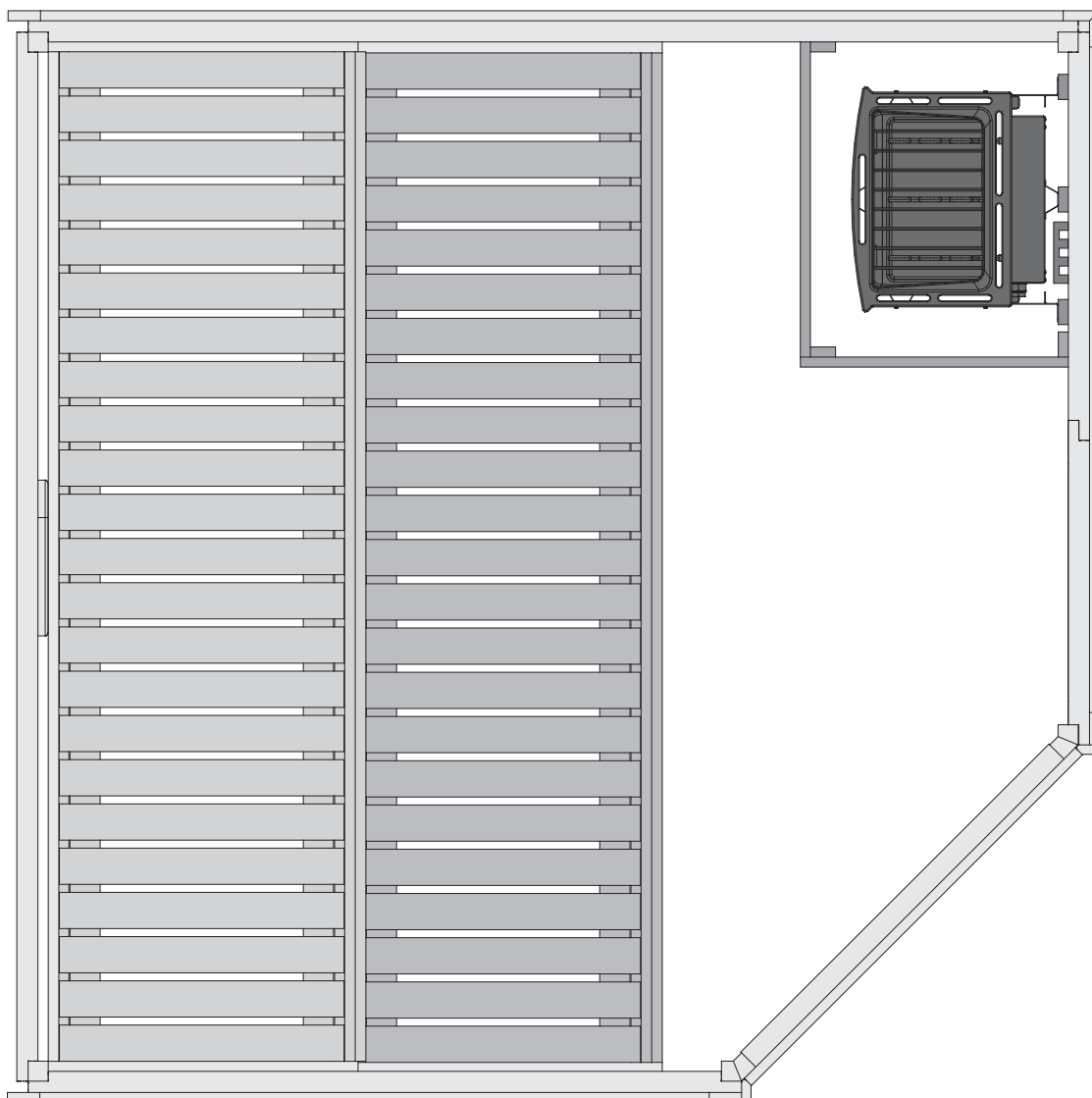
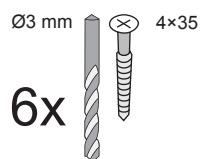
-  Ofenbefestigung
-  oven vaststelling
-  oven fixing
-  fixation four
-  fijación horno
-  fissaggio forno
-  upevňovací trouba
-  ovn fastsættelse



-  Nur bei 9 kW-Ofen
-  Seulement 9 kW chauffe
-  Only 9 kW heater
-  Slechts 9 kW heater

-  Sólo calentador de 9 kW
-  Solo riscaldamento 9 kW
-  Pouze topné těleso 9 kW
-  Kun ved 9 kW ovn

B 5





Einbau Glastür



Installation of glass door



Montage porte en verre



Montage van de glazen deur



Installationsglasdør



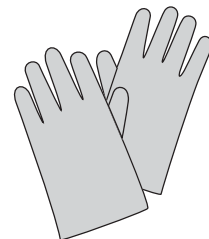
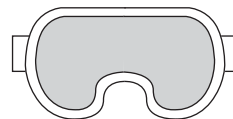
Montaje de la puerta de cristal



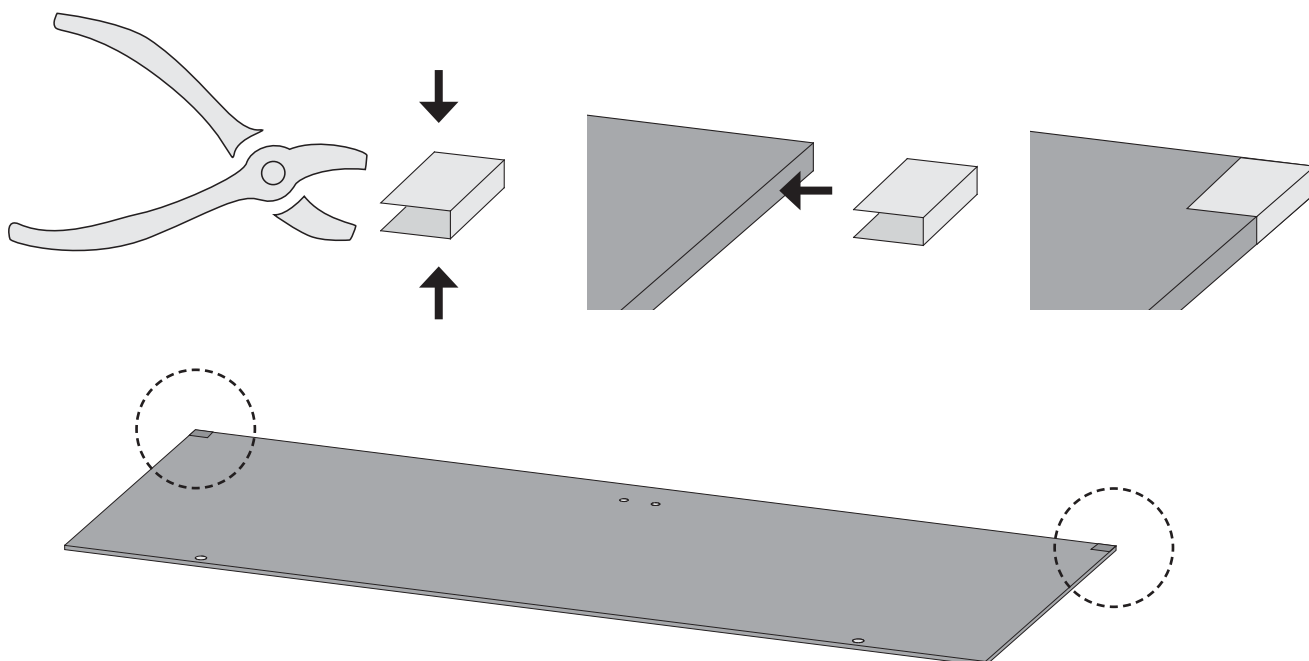
Installazione portello di vetro



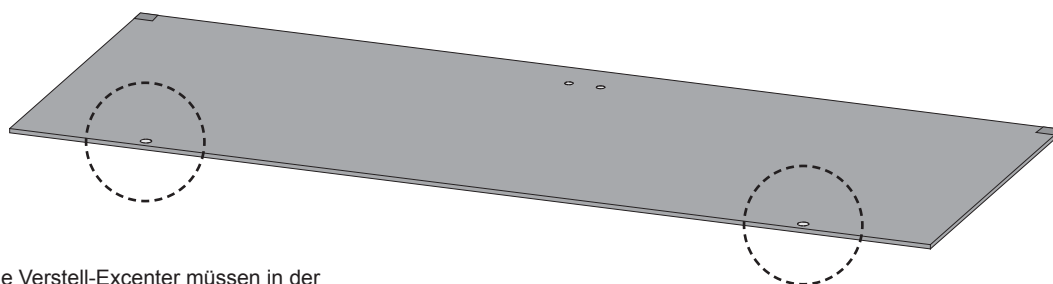
Sauna Instalace dveře



27



28



Alle Verstell-Excenter müssen in der Glasscheibe die gleiche Grundstellung haben



All adjustable eccentrics must have the same basic adjustment in the glass panel



Tous les excentreurs de positionnement doivent avoir la même position de base dans la vitre



Alle excentrische verstelelementen moeten in dezelfde stand in de glasplaat worden geplaatst



Alle justeringsexcenter skal have samme grundlæggende position i glasruden



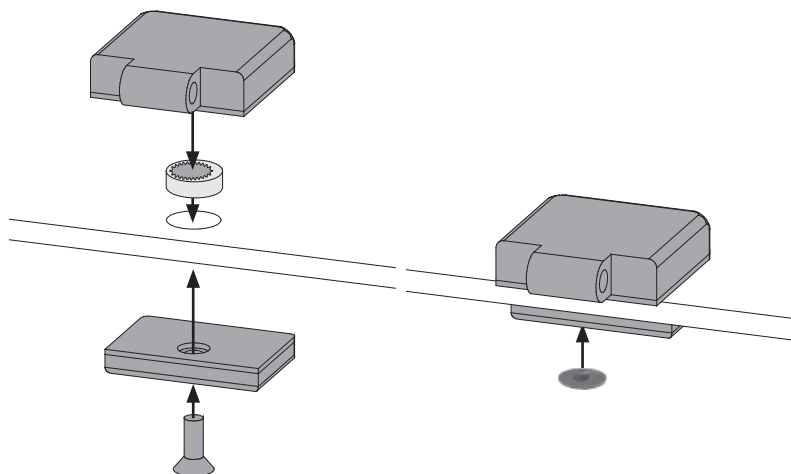
Todos los excéntricos regulables tienen que tener la misma posición base en la hoja de cristal



Tutti gli eccentrici di regolazione devono avere la stessa posizione base nella lastra di vetro



šechny nastavovací podivínů musí mít stejný základní polohy ve skle





Einbau Glastür



Installation of glass door



Montage porte en verre



Montage van de glazen deur



Installationsglasdør



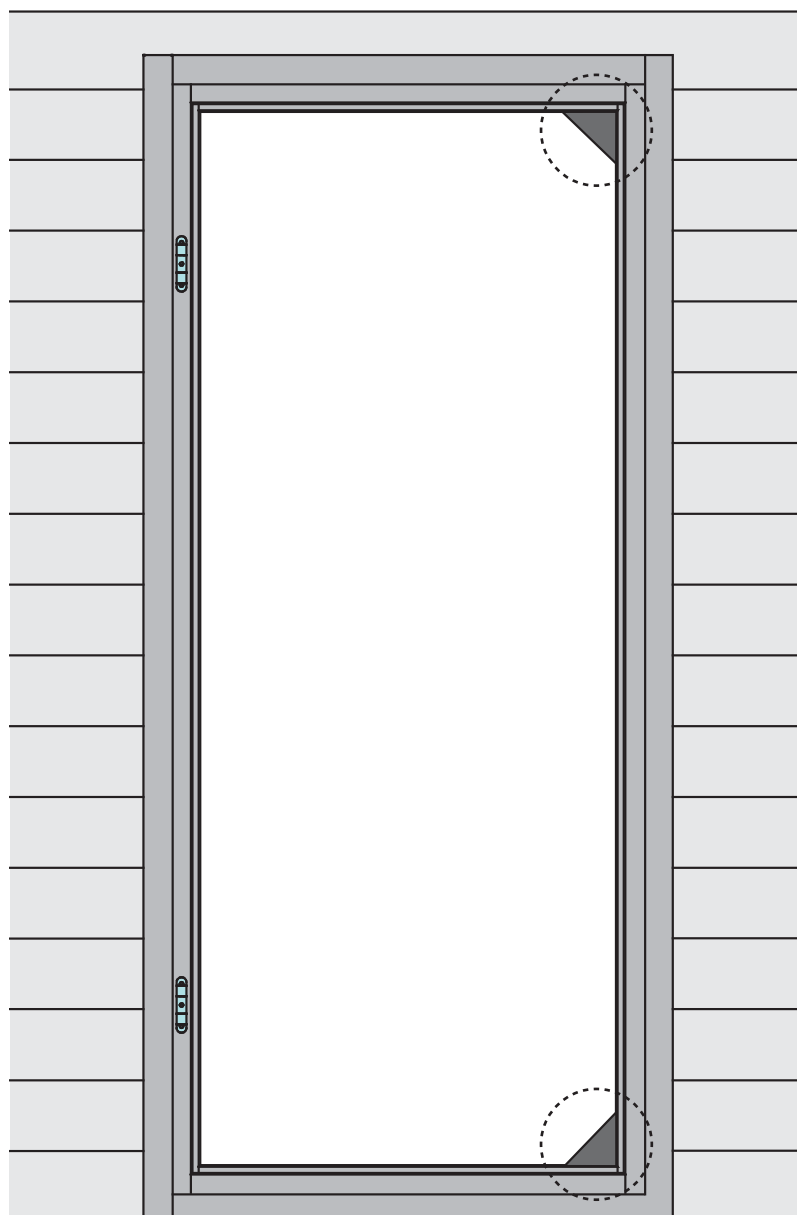
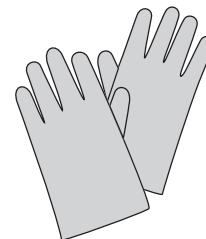
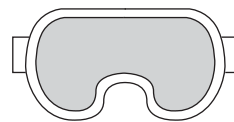
Montaje de la puerta de cristal



Installazione portello di vetro



Sauna Instalace dveře





Einbau Glastür



Installation of glass door



Montage porte en verre



Montage van de glazen deur



Installationsglasdør



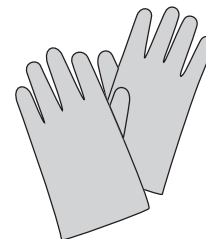
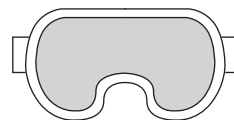
Montaje de la puerta de cristal



Installazione portello di vetro



Sauna Instalace dveře



30



Alle Verstell-Excenter müssen in der Glasscheibe die gleiche Grundstellung haben



All adjustable eccentrics must have the same basic adjustment in the glass panel



Tous les excentreurs de positionnement doivent avoir la même position de base dans la vitre



Alle excentrische verstelelementen moeten in dezelfde stand in de glasplaat worden geplaatst



Alle justeringsexcenter skal have samme grundlæggende position i glasruden



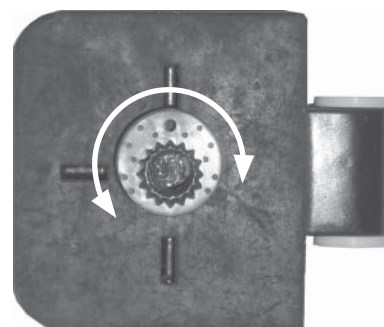
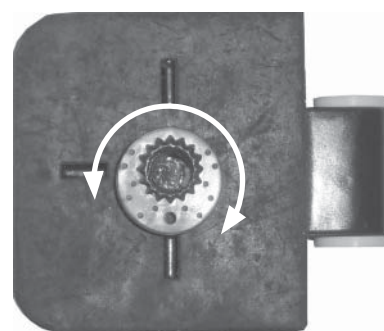
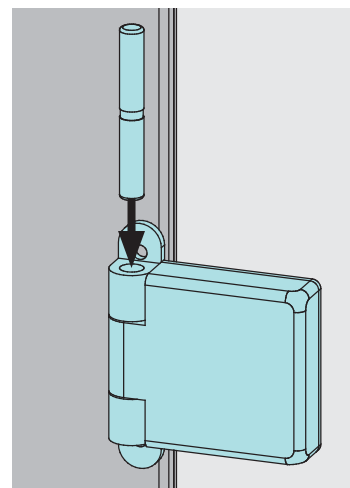
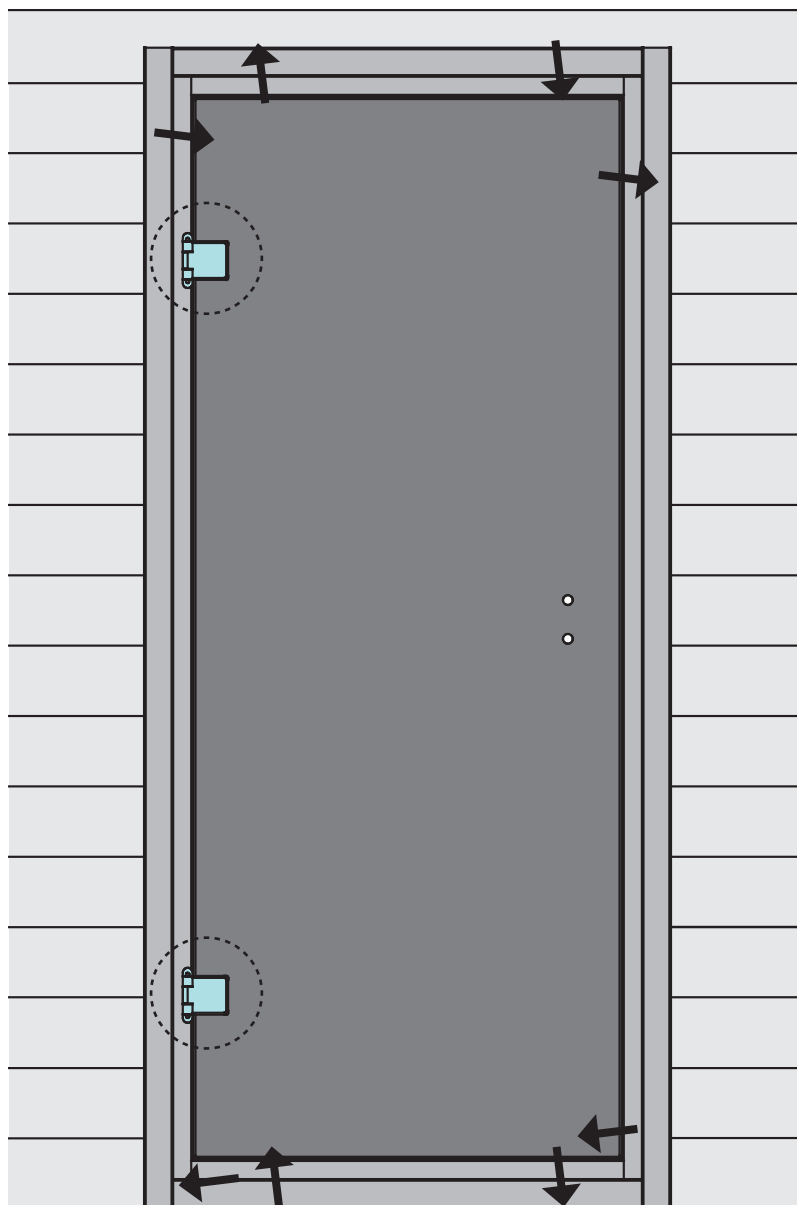
Todos los excéntricos regulables tienen que tener la misma posición base en la hoja de cristal



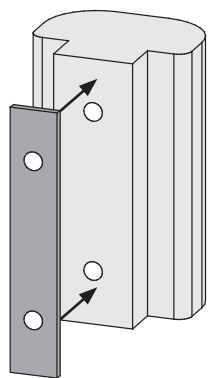
Tutti gli eccentrici di regolazione devono avere la stessa posizione base nella lastra di vetro



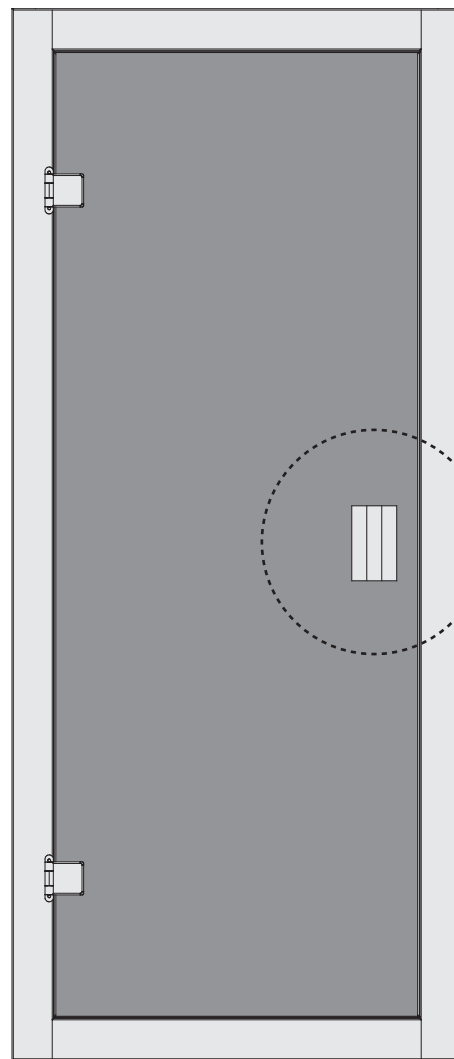
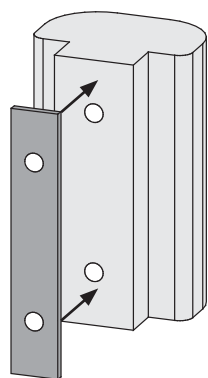
šechny nastavovací podivínů musí mít stejný základní polohy ve skle



1.



2.



3.

